



COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE
(CEPEJ)

QUESTIONNAIRE POUR ÉVALUER LES SYSTÈMES JUDICIAIRES2011

Pays : RU-Angleterre et Pays de Galles

Correspondant national

Nom Prénom : **MUNRO Rory**
Profession : **Civil Justice Reform Programme Manager**
Organisation : **Ministry of Justice**
E-mail : **rory.munro@justice.gsi.gov.uk**
N° Téléphone : **+44 20 3334 3101**

Nom Prénom : **OHBI Amrita**
Profession : **International Directorate**
Organisation : **Ministry of Justice**
E-mail : **Amrita.Ohbi@justice.gsi.gov.uk**
N° Téléphone :

1. Données démographiques et économiques

1. 1. Généralités

1. 1. 1. Habitants et informations économiques

1) Nombre d'habitants (si possible au 1er janvier 2011)

55 200 000

2) Total des dépenses publiques annuelles au niveau national et le cas échéant, les dépenses publiques des collectivités territoriales ou entités fédérales (en €) - (Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP)

	Montant
Niveau national	569 089 000 000
Niveau territorial / entités fédérales (total pour l'ensemble des niveaux territoriaux/entités fédérales)	NA

3) PIB par habitant (en €)

21 547

4) Salaire moyen brut annuel (en €)

31 728

5) Taux de change de la monnaie nationale (zone non Euro) en € au 1 janvier 2011

0.8506

A.1

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 1 à 4 et, le cas échéant, tout commentaire relatif à l'interprétation des données fournies:

1)Source: Annual Mid year population estimates, 2010, ONS, (June 2011)

2)Source: Public Expenditure Statistical Analysis 2011, HM Treasury

3)We only have regional data for GVA rather than GDP. We also only have GVA data for 2009, not 2010. The Bank of England's spot exchange rate for 2nd January 2009 of 0.960892 has been used. Also these figures have been deflated using UK GDP deflators; these do not exist for England and Wales

4)€ 31,728 mean figures, € 25,186 median figures - These figures include those working full time and those working part time.

The increase (21.47%) between 2008 and 2010 in £ is minimal, and the € figure increase can be explained by the conversion rates used.

Source: Annual Survey of Hours and Earnings (ASHE), Office For National Statistics.

1. 2. Données budgétaires relatives au système judiciaire

1. 2. 1. Budgets (tribunaux, ministère public, aide judiciaire, frais)

6) Budget public annuel approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux, en € (si possible sans le budget du ministère public et de l'aide judiciaire) :

TOTAL du budget public annuel approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux ☒ Oui 1 182 000 000
(1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)

1. Budget public annuel alloué aux salaires 717 000 000

(bruts)	☒ Oui	
2. Budget public annuel alloué à l'informatisation (équipements, investissements, maintenance)	☒ Oui	30 000 000
3. Budget public annuel alloué aux frais de justice (frais d'expertise, d'interprètes, etc.), sans l'aide judiciaire. NB: ne concerne pas les taxes et frais à payer par les parties.	☒ Oui	64 000 000
4. Budget public annuel alloué aux bâtiments des tribunaux (maintenance, budget de fonctionnement)	☒ Oui	238 000 000
5. Budget public annuel alloué à l'investissement en nouveaux bâtiments (tribunaux)	☒ Oui	1 000 000
6. Budget public annuel alloué à la formation	☒ Oui	1 000 000
7. Autres (Veuillez préciser)	☒ Oui	131 000 000

7) Dans le cas où vous ne pouvez pas distinguer le budget du ministère public et de l'aide judiciaire du budget alloué à l'ensemble des tribunaux, veuillez l'indiquer clairement. Si "autres", veuillez le préciser :

Other includes general office expenditure (stationery, postage, etc). All the figures exclude the budget for the public prosecution services and the budget for legal aid.

8) Existe-t-il une règle générale selon laquelle une personne doit payer une taxe ou des frais pour intenter une procédure devant une juridiction de droit commun :

☐ en matière pénale ?

☒ en matière autre que pénale ?

Si oui, existe-t-il des exceptions à la règle de payer une taxe ou des frais ? Veuillez préciser ces exceptions:

The civil and family courts, are in the main, self funding with the majority of the cost funded by court fees. The part of cost not covered by fees is met by the general taxpayer as part of the resource budget of the Ministry of Justice. The taxpayer's contribution is made up of two elements:

- Potential fee income foregone under the system of remissions (fee waivers);
- Fees set below full cost levels (i.e. they would not cover the total cost even if none were remitted).

The objective is to recover the total cost, not counting the cost of providing fee remissions (waivers). In other words, although the term is often used, the target is not 'full-cost recovery'. A better way of describing the policy is 'full-cost pricing'.

Court fees have to comply with the general policy principles that apply to all services where Government charges fees authorised by Parliament. The most important of these is that fees should not exceed the total cost of providing the service. Fees should generally be set at levels which, on average, if charged in every case rather than waived, would recover the full cost of providing the service – fees cannot be set to make a profit. All fee-charging services must have a financial objective agreed with the Her Majesty's Treasury.

The fundamental principle in setting fees and charges, including to other government departments, is a) to promote efficient allocation of resources so that those who consume the services are encouraged to use them efficiently, and b) to maintain the link between costs and benefits, improving decision-making and accountability as a result. The remission system ensures that access to justice is protected for individuals who are less well-off and allows people on low incomes to access HMCTS services free of charge or at a reduced rate, depending on their eligibility. It is central to the policy of full-cost pricing that this system achieves its purpose.

The remission system is targeted to only those who can not afford to pay a fee and that those who can afford to pay all or part of a fee, do.

The system has three elements: an automatic full fee remission for those in receipt of a qualifying benefit, a full fee remission for those whose gross annual income is calculated to be lower than the stated thresholds and a full or part fee remission based on an income and expenditure means test to calculate monthly disposable income.

Anyone who seeks a remission from paying a fee either in full or in part, must apply to do so at the time of making a fee bearing application to HMCTS or at any time when a fee is due and provide documentary evidence of their financial eligibility.

9) Montant annuel des taxes ou frais judiciaires perçus par l'Etat (en €)

394 600 000

10) Budget public annuel approuvé et alloué à l'ensemble du système de justice, en € (ce budget n'inclut pas seulement le budget approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux comme défini à la question 6, mais aussi le système pénitentiaire, la protection judiciaire de la jeunesse, le fonctionnement du ministère de la Justice, etc.)

☐ NA 10 866 000 000

11) Veuillez préciser les éléments composant le budget de l'ensemble du système de justice.

Si "autre", veuillez préciser dans la case "commentaire" ci-dessous.

Système des juridictions	Oui
Aide judiciaire	Oui
Ministère public	Oui
Système pénitentiaire	Oui
Service de probation	Oui
Conseil de la justice	Non

Protection judiciaire de la jeunesse	Non
Fonctionnement du ministère de la justice	Oui
Services des demandeurs d'asile et réfugiés	Non
Autres	Non

Commentaire :

12) Budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire, en € - Si une ou plusieurs données ne sont pas disponibles, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Total du budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire (12.1 + 12.2)	12.1 Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire en matière pénale	12.2 Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire en matière autre que pénale
Montant (en €)	2521000000	1344000000	1177000000

13) Budget public annuel approuvé et alloué au Ministère public (en €). Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données.

☒ Montant

755 810 000

Commentaire :

This figure does not include Capital, and is for England and Wales only. (Capital in this context means spending on capital items such as land, buildings, plant and machinery which will be used by the business in more than one financial year and which will be shown on the balance sheet as fixed assets.) Other Government Departments and local authorities may undertake public prosecutions in certain specific cases, usually regulatory offences, but the above figure represents the vast majority of approved public budget allocated for public prosecutions.

14) Instances formellement responsables des budgets alloués aux tribunaux (réponses multiples possibles) :

	Préparation du budget global des tribunaux	Adoption du budget global des tribunaux	Gestion et répartition du budget entre les tribunaux	Evaluation de l'utilisation du budget au niveau national
Ministère de la justice	Oui	Oui	Oui	Oui
Autre ministère	Non	Non	Non	Non
Parlement	Non	Non	Non	Non
Cour Suprême	Non	Non	Non	Non
Conseil Supérieur de la Magistrature	Non	Non	Non	Non
Tribunaux	Non	Non	Non	Non
Organisme d'inspection	Non	Non	Non	Non
Autre	Non	Non	Non	Non

15) Si autre ministère et/ou organisme d'inspection et/ou autre, veuillez préciser (au regard de la question 14) :

NA

A.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système budgétaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires

Q6#2#6 : The figures given is what is set out in the MoJ report. As a general point, the MoJ has been rationalising its spending plans and has been closing a few courts and ensuring new investment fits in with general spending constraints.

Q6#2#8 : The figures reflect current Government priorities.

Q12 : There is no separate budget for legal aid; funding is provided from within the overall Departmental Expenditure Limit, which covers all departmental expenditure such as the administration of the courts, tribunals, prisons etc. The figure provided sets out the annual spend in Legal aid expenditure.

cf. CN 18/07 (Q12): 2.4 - The comment on legal aid figures for UK England and Wales should state " Since the previous evaluation cycle, UK England and Wales has updated their legal aid budget figures to correct figures which were incorrectly made available to CEPEJ in the last cycle".

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 6, 9, 10, 11, 12 et 13.

2. Accès à la justice et à l'ensemble des tribunaux

2. 1. Aide judiciaire

2. 1. 1. Principes

16) L'aide judiciaire concerne-t-elle :

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
Représentation devant les tribunaux	Oui	Oui
Conseil juridique	Oui	Oui

17) L'aide judiciaire prévoit-elle la couverture ou l'exonération des frais de justice?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser:

A legally aided person would have the court fees covered by legal aid.

18) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire pour des frais relatifs à l'exécution des décisions de justice (par exemple : honoraires d'un agent d'exécution) ?

☐ Oui

☒ Non

Si oui, veuillez préciser:

19) L'aide judiciaire peut-elle être allouée pour d'autres frais (différents de ceux indiqués aux questions 16 à 18, par exemple honoraires d'un conseiller technique ou expert, honoraires d'autres professionnels de la justice (notaires), frais de voyage, etc.) ? Si oui, veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
	Oui	Oui

Commentaire :

The Ministry of Justice has recently implemented 2 sets of maximum rates for criminal and Civil legal aid expert witness fees, which can only be exceeded in exceptional circumstances.

20) Nombre d'affaires portées devant les tribunaux et ayant bénéficié de l'aide judiciaire. Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous, le cas échéant. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

[Cette question porte sur le nombre annuel de décisions octroyant l'aide judiciaire aux justiciables qui ont saisi un tribunal. Elle ne concerne pas le conseil juridique fourni pour des affaires qui ne sont pas portées devant un tribunal.]

	Nombre
Total	710000
en matière pénale	561000
en matière autre que pénale	149000

Commentaire :

In criminal cases - 430,000 (magistrates' courts) 131,000 (crown courts)

Other than criminal cases - 149000 civil courts

21) En matière pénale, les personnes n'ayant pas les moyens financiers suffisants peuvent-elles bénéficier de l'assistance gratuite (ou financée par un budget public) d'un avocat ? Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

Personnes mises en cause	Oui
Victimes	Non

Commentaire :

In accused individual's (defendant's) case this is subject to financial (means) and interest of justice (merits) tests conducted by the Legal Services Commission, .

In the victim's case, funding is usually available from Her Majesty's Courts Service.

22) Si oui, ont-elles le libre choix de l'avocat dans le cadre de l'aide judiciaire?

☒ Oui

☐ Non

23) Votre pays procède-t-il à un examen des revenus et/ou des biens (patrimoine) du demandeur avant d'octroyer l'aide judiciaire ? Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous les informations utiles à l'interprétation des données fournies.

Si un tel système existe, mais que les données ne sont pas disponibles, veuillez indiquer NA. Si un tel système n'existe pas, veuillez indiquer NAP.

	montant du revenu (si possible pour une personne) en €	valeur des biens (patrimoine) en €
en matière pénale	NA	NA
en matière autre que pénale ?	NA	NA

Commentaire :

Criminal legal aid – magistrates' court: Where an applicant's weighted gross annual income is €26246 or more, they will be financially ineligible for a grant of representation; where an applicant's weighted gross annual income is €14666 or less, they will be financially eligible for a grant of representation.

For those applicants whose adjusted gross annual incomes fall between the two thresholds, a more detailed assessment of their income is carried out.

This provides for deductions in respect of income tax, national insurance, council tax, as well as actual housing, childcare and maintenance costs, and an allowance for living expenses. If as a result of these calculations, the applicant's disposable income does not exceed €3995, they will be financially eligible under the new scheme. Under the new scheme, applicants in receipt of income support, income-based jobseeker's allowance, income-related employment and support allowance or the guaranteed state pension credit are automatically deemed financially eligible, as are applicants under the age of 18.

Criminal legal aid – Crown Court:

Using the same weighted scale adopted under the magistrates' court scheme, a Crown Court defendant whose gross annual income is less than €14666 will not be liable to pay a contribution order. Equally, those applicants in receipt of one of the four 'passport' benefits, or under the age of 18, are exempt from paying a contribution order.

If the applicant's gross annual income exceeds €14666 they will be subject to the same more detailed assessment

of their income, as used at the magistrates' court.

If the applicant's annual disposable income does not exceed €3995, they are not liable to pay a contribution order. If the applicant's annual disposable income exceeds this threshold, they will be liable to pay a contribution towards their legal costs.

Civil Legal Aid: Those in receipt of Income Support, income based JobSeeker's Allowance, Guarantee State pension credit or income related Employment and Support Allowance automatically qualify financially for legal aid. Otherwise, they can obtain 'free', or non-contributory assistance, if they have a gross monthly income of less than €3124 a monthly disposable income below €370 and disposable capital of €3527 or less. If their monthly disposable income is between €370 and €862, or disposable capital between €3527 and €9405, they will be offered funding on the basis that they agree to pay contributions towards their legal costs.

24) En matière autre que pénale, est-il possible de refuser l'aide judiciaire pour absence de bien-fondé de l'action (par exemple pour caractère abusif de l'action en justice ou en raison de l'absence d'un éventuel succès) ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez expliquer les critères concrets pour refuser l'aide judiciaire :

An applicant must show that they have reasonable grounds for taking, defending or being a party to proceedings, and that it is reasonable, in the particular circumstances of the case, for legal aid to be granted. The Legal Services Commission must consider, for example, whether the case has a reasonable chance of success, whether the benefits of litigation would outweigh the cost to public funds, and whether the applicant would gain any significant personal benefit from proceeding, bearing in mind any liability to repay the costs if successful. These factors are similar to those that would influence a privately paying client of moderate means when considering whether to become involved in proceedings.

25) La décision d'accorder ou de refuser l'aide judiciaire est-elle prise par :

☐ le tribunal ?

☒ une instance extérieure au tribunal ?

☐ une instance mixte (tribunal/organe externe)?

26) Existe-t-il un système privé d'assurance protection juridique permettant aux personnes physiques (cela ne concerne pas les entreprises ou autres personnes morales) de financer une action en justice ?

☒ Oui

☐ Non

Le cas échéant, veuillez donner des indications sur le développement actuel de ce type d'assurance dans votre pays; s'agit-il d'un phénomène grandissant ?

1) Legal Expenses Insurance such as Before the Event (BTE) insurance generally comes as a subsidiary add-on to some other insurance or service for example motor and home insurance in England and Wales. Most BTE policies carry access to free legal advice by telephone.

It may also be possible to purchase BTE as a stand alone policy. However, the take up of this type of insurance by private individuals in England and Wales has not been as wide as it has been in Germany because most individuals would be unwilling to pay substantial premiums for a stand alone policy. It is unlikely that this type of insurance will flourish in England and Wales.

2) After the event (ATE) insurance was developed in the 1990s. Such insurance covers a litigant against any future liability for the costs of an opposing party. Sometimes ATE can cover for the costs risks, such as liability for own counsel's fees, expert fees, court fees or other disbursements. The use of ATE increased after conditional fee agreements were first permitted (1995). From April 2000 onwards the use of ATE became widespread as ATE insurance premium were made a recoverable item from the losing side. It is estimated that there are around 36 ATE insurers in England and Wales, offering 54 different products.

ATE insurance is usually taken out by claimants although it is open to defendants as well. However, as defendants are generally more likely to have pre existing insurance and or sufficient resources to contest the claim the take up among defendants is less frequent.

In practice CFAs and ATE go hand in hand in personal injury cases (in particular road traffic accident. However the use of ATE in large commercial cases is relatively rare.

27) La décision judiciaire peut-elle porter sur la manière dont les frais de justice payés par les parties au cours de la procédure seront partagés:

en matière pénale ?	Yes
en matière autre que pénale ?	Yes

B.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

**- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'aide judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

16) Representation in Court - Criminal Cases - Yes: Subject to a Financial (means) and Interests of Justice (merits) test conducted by the Legal Services Commission (LSC)

Other than criminal cases -Yes: As long as the matter is within Scope of the Civil legal aid scheme, and the passing of the means and merits tests conducted by the LSC

Legal advice - Criminal Cases - Yes: Free legal advice from solicitor at Police Station during questioning; a duty solicitor to provide free legal advice at magistrates' court.

Other than criminal cases - Yes: Community Legal Advice (CLA) can provide free help or legal advice over the phone. They can help with family, debt, housing, employment, education, welfare benefits and tax credits problems. They will check to see if the enquirer is eligible for legal aid and put them in touch with a specialist legal adviser. If they are not eligible for legal aid, CLA can still put them in touch with organisations that can help.

27) Criminal cases - Where privately funded persons are acquitted, the court would normally direct that they be paid back out of Central Funds – but this would be at the discretion of the court.

Other than criminal cases - The losing party would normally pay, provided that they had funded themselves privately.

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 20 et 23:

2. 2. Usagers des tribunaux et victimes

2. 2. 1. Droit des usagers et victimes

28) Existe-t-il des sites/portails Internet officiels (ex: ministère de la Justice, etc.) à partir desquels le public a accès gratuitement :

Les sites internet mentionnés pourraient figurer notamment sur le site internet de la CEPEJ. Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous quels documents et informations sont inclus aux adresses concernant "autres documents" :

- | | |
|---|---|
| ☐ aux textes juridiques (codes, lois, règlements, etc.) ? adresse Internet: | ☒ Oui |
| ☐ à la jurisprudence des hautes juridictions ? adresse Internet: | ☒ Oui |
| ☐ à d'autres documents (par exemple le téléchargement de formulaires, l'enregistrement en ligne) ? | ☒ Oui |

Commentaire :

www.justice.gov.uk holds much of the above information.
www.baillii.org holds judgments for the higher courts

29) Votre système prévoit-il une obligation d'informer les parties concernant les délais prévisibles de la procédure judiciaire?

- ☒ Oui
☐ Non

Si oui, veuillez préciser:

To the extent that, in criminal proceedings, the court, as part of its case management duties, is obliged to provide information on timescales to the parties. In order to further the "overriding objective" (i.e. "that criminal cases be dealt with justly") the court must, by Criminal Procedure Rule 3.2, manage cases actively. "Active case management", according to CPR 3.2(2)(c) includes "achieving certainty as to what must be done, by whom, and when, in particular by the early setting of a timetable for the progress of the case".

Similarly, in civil proceedings, while the timeframe is often dependent upon matters including the complexity of a particular case, alternative dispute resolution procedures and the involvement and actions of the parties themselves, the court must further the "overriding objective" of the Civil Procedure Rules by "actively managing cases" which, by CPR 1.4(g), includes "fixing timetables or otherwise controlling the progress of the case".

30) Existe-t-il un système d'information spécifique, public et gratuit, pour informer et aider les victimes d'infractions?

- ☒ Oui
☐ Non

Si oui, veuillez préciser:

Help is available from the Victim Support organisation. Victims are entitled to:

- information about how the justice process works. This is provided through leaflets, DVDs, the internet and face-to-face explanations by staff throughout the justice process.
- information about the progress of the investigation, charge, hearings, and trial. This is provided by the police and the Crown Prosecution Service throughout the justice process.

Both of these services are entirely free.

Smaller charities also exist to offer support.

31) Existe-t-il des modalités favorables particulières applicables aux catégories de personnes vulnérables suivantes, au cours des procédures judiciaires. Si "autres personnes vulnérables" et/ou "autres modalités particulières", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Cette question ne concerne pas la phase d'investigation par la police et elle ne concerne pas l'indemnisation des victimes d'infractions traitée aux questions 32 à 34.]

	Dispositif d'information	Modalités particulières pour les audiences	Autres
Victimes de viol	Oui	Oui	Non
Victimes du terrorisme	Oui	Oui	Non
Enfants (témoins ou victimes)	Oui	Oui	Non
Victimes de violence domestique	Oui	Oui	Non
Minorités ethniques	Oui	Non	Non
Personnes handicapées	Oui	Oui	Non
Délinquants mineurs	Oui	Oui	Non
Autres (par exemple, les victimes de la traite des êtres humains)	Non	Non	Non

Commentaire :

Legislation exists to allow for the use of special measures in court to

Provide a safe environment for the victim or witness to give their evidence. Applications for these measures are permitted for what ever type of offence has been committed it is not subject to any of the categories listed above. The use of the special measures does become automatic in certain categories of case, for example with children, rape victims.

32) Votre pays dispose-t-il d'une procédure d'indemnisation des victimes d'infractions ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, pour quels types d'infractions

If an injury has been suffered then a claim can be considered in the criminal courts.

Public fund applies only to victims of violent offences. Court-ordered compensation paid by offenders to victims can apply to any kind of case.

33) Si oui, cette procédure d'indemnisation consiste-t-elle en:

☒ un dispositif public ?

☒ des dommages et intérêts à payer par la personne responsable (par décision du tribunal) ?

☐ un dispositif privé ?

34) Existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement des dommages et intérêts prononcés par les juridictions pour les victimes ?

☐ Oui

☒ Non

Si oui, veuillez préciser le taux de recouvrement, le nom des études, la fréquence des études et l'organe responsable :

Compensation is not monitored separately from other financial penalties and the recovery rate would be included within the payment rate which covers fines, costs and compensation. It is not possible to identify a recovery rate just for compensation.

35) Le procureur a-t-il un rôle spécifique au regard des victimes (protection et assistance) ?☒ Oui☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

The Attorney General launched the Prosecutors' Pledge on 21 October 2005. The Pledge is the first document in the public domain that clearly outlines the level of service that victims can expect to receive from prosecutors. The commitments apply to all prosecuting authorities.

The Code of practice for Victims of Crime came into effect on 3 April 2006 and provides for the minimum standards of service victims can expect from all Criminal Justice Agencies. The Code of Practice provides a fast track service for the most vulnerable victims and agencies have a commitment to communicate decisions in these cases within one working day.

The Pledge complements the Victim's Code. There is a direct correlation between five of the Pledge commitments and undertakings and responsibilities articulated in the Code, but the Pledge goes further. The Pledge is applicable to all prosecutors over which the Attorney exercises superintendence and stretches into areas such as charging and the acceptance of pleas which are outside the remit of the Victim's Code but are clearly important to victims.

36) Les victimes d'infractions peuvent-elles contester une décision du procureur de classer une affaire?

Veuillez vérifier la cohérence de votre réponse avec celle de la question 105 qui traite de la possibilité pour un procureur "de classer une affaire sans suite, sans avoir besoin d'obtenir une décision du tribunal".

☐ Oui☒ Non

☐ NAP (le procureur ne peut pas décider de classer une affaire de son propre chef. Une décision judiciaire est nécessaire)

Le cas échéant, veuillez préciser :

It is the prosecutor's decision alone to discontinue a case. The judiciary or victims have no part in the decision making process, although victims views are taken into account.

A review of a Crown Prosecution Service (CPS) decision to discontinue a case is treated as a complaint. The definition of a complaint is very wide in that it encompasses any expression of dissatisfaction by an individual who is directly involved in the matter that they are dissatisfied with, so it automatically includes victims who are unhappy with a CPS decision to discontinue a charge.

Complaints about casework decisions follow a line management structure and would, therefore, be escalated to a more senior prosecutor as follows:

i) At stage 1, the complaint would be referred to and the case papers reviewed by the relevant District Crown Prosecutor.

ii) If the complainant remained unhappy following the reply at stage 1, the complaint would be referred to stage 2 and handled by the relevant (Deputy) Chief Crown Prosecutor (who would also review the papers afresh).

iii) If the complainant still remained unhappy following the reply at stage 2, their complaint would be referred to the Correspondence Unit. Where complaints relate to casework decisions that have not been reviewed outside the local Area, the papers are usually referred to another senior prosecutor within the Service (usually another (Deputy) Chief Crown prosecutor) for further review.

At all stages of the complaints procedure, the CPS will consider all the papers afresh, and address each concern raised by the complainant in full.

In addition, a decision by the CPS to prosecute or not to prosecute may be judicially reviewed. If an application for judicial review is successful, the court will direct the CPS to reconsider its position.

2. 2. 2. Confiance des citoyens dans leur justice

37) Existe-t-il un système d'indemnisation pour les usagers dans les circonstances suivantes :

- ☐ durée excessive de la procédure ?
- ☐ non exécution des décisions de justice?
- ☐ arrestation injustifiée ?
- ☐ condamnation injustifiée ?

Le cas échéant, veuillez fournir des renseignements concernant la procédure d'indemnisation, le nombre d'affaires, le résultat des procédures et le dispositif actuel permettant de calculer le montant de l'indemnisation (par exemple, le tarif journalier pour une arrestation ou une condamnation injustifiée) :

Any formal proceedings would need to be commenced by the aggrieved person bringing a civil order for damages. The criminal court cannot award costs against itself for the benefit of an individual.

38) Votre pays a-t-il mis en place des enquêtes auprès des professionnels de la justice et des usagers des tribunaux pour mesurer leur confiance dans la justice et leur degré de satisfaction par rapport au service rendu ? (plusieurs options possibles)

- ☐ enquêtes (de satisfaction) auprès des juges
- ☐ enquêtes (de satisfaction) auprès du personnel des tribunaux
- ☒ enquêtes (de satisfaction) auprès des procureurs
- ☒ enquêtes (de satisfaction) auprès des avocats
- ☒ enquêtes (de satisfaction) auprès des parties
- ☒ enquêtes (de satisfaction) auprès d'autres usagers des tribunaux (par exemple jurés, témoins, experts, interprètes, représentants des agences gouvernementales)
- ☒ Enquêtes (de satisfaction) auprès des victimes

Si possible, veuillez préciser leurs titres, objets et sites internet où elles peuvent être consultées :

Surveys have not been specifically tailored to the judicial system; however views may have been expressed and collated in the following surveys.

Her Majesty's Court Service (HMCS) Court User Survey – a contracted annual programme of exit interviews to test user experience and capture satisfaction levels of a range of public and professional courts users, which concluded in 2010.

HMCS Crown Court Juror Survey 2010 - a subsidiary of the main court user survey conducted by mailing self completion questionnaires to those who had completed their jury service to test their experience and satisfaction of the jury process. Both surveys were managed by Ipsos Mori on behalf of the former HMCS, the reports for 2010 can be found at

<http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/http://www.justice.gov.uk/publications/hmcsusersurvey.htm>

Witness and Victim Experience Survey (WAVES) – Ministry of Justice (MoJ) contracted annual programme of quarterly telephone surveys which examines victims' and witnesses' experiences of the Criminal Justice System on a national level. Managed by Ipsos Mori on behalf of MOJ, information and published data can be found at <http://sitesearch.justice.gov.uk.openobjects.com/kb5/justice/justice/results.page?ha=&qt=witness+and+victim+survey+%28waves%29>

39) Si possible, veuillez préciser :

	Enquêtes systématiques (par exemple annuelles)	Enquêtes occasionnelles
Enquêtes au niveau national	Oui	Non
Enquêtes au niveau des tribunaux	Oui	Non

40) Existe-t-il un dispositif national ou local permettant de déposer une plainte concernant le fonctionnement du système judiciaire (par exemple le traitement d'une affaire par un juge ou la durée d'une procédure)?

☒ Oui

☐ Non

41) Veuillez préciser l'autorité compétente pour traiter de telles plaintes et informer si l'autorité doit ou ne doit pas respecter un délai pour répondre et/ou un délai pour traiter la plainte (plusieurs réponses possibles). Veuillez donner des informations sur l'efficacité de cette procédure de plainte dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Délai pour répondre (par exemple pour accuser réception de la plainte, pour informer des suites qui lui seront données, etc.)	Délai pour traiter la plainte	Pas de délais
Tribunal concerné	Non	Oui	Non
Instance supérieure	Non	Oui	Non
Ministère de la Justice	Non	Oui	Non
Conseil supérieur de la magistrature	Non	Non	Non
Autres organisations extérieures (ex. médiateur)	Non	Non	Non

Commentaire :

Any person dissatisfied with the service received, including a delay to their case may lodge a complaint with the local court/office or the centre based Complaints, Correspondence and Litigation Team (formerly known as the Complaint Handling and Enquiries Team in Her Majesty's Court Service(HMCS), who will investigate it on behalf of the complainant. The central team also act as first tier for the review process.

A party affected by a judicial decision may have recourse to the relevant appeal process for the business jurisdiction.

Complaints about judicial behaviour are sent to the Office for Judicial Complaints (OJC). If a complainant is not

satisfied with the response from the OJC they can ask the Judicial Appointments and Conduct Ombudsman to consider whether there was maladministration by the OJC.

Time limit for dealing with the complaint:

Court concerned - 10 working days

Higher Court - 10 working days

Ministry of Justice - 15 working days

3. Organisation des tribunaux

3. 1. Fonctionnement

3. 1. 1. Tribunaux

42) Nombre de tribunaux considérés comme entités juridiques (structures administratives) et implantations géographiques. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Nombre total
42.1 Tribunaux de droit commun de 1ère instance (entités juridiques)	627
42.2 Tribunaux spécialisés de 1ère instance (entités juridiques)	627
42.3 Tous les tribunaux (implantations géographiques) (ce chiffre inclut les tribunaux de droit commun de 1ère instance, les tribunaux spécialisés de 1ère instance, tous les tribunaux de seconde instance et cours d'appels et toutes les cours suprêmes)	630

43) Nombre (entités juridiques) de tribunaux spécialisés (ou ordre judiciaire spécifique) de 1ère instance. Si "autres tribunaux spécialisés de 1ère instance", veuillez donner des précisions dans la boîte "commentaire" ci-dessous. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Total (il doit correspondre au nombre indiqué à la question 42.2)	627
Tribunaux commerciaux	NA
Tribunaux du travail	NA
Tribunaux des affaires familiales	NA
Tribunaux des affaires locatives (tribunaux des baux)	NA
Tribunaux de l'exécution des sanctions pénales	NA
Tribunaux administratifs	NA
Tribunaux des assurances et/ou de la sécurité sociale	NA
Tribunaux militaires	NA
Autres tribunaux spécialisés de 1ère instance	NA

Commentaire :

Total 627 -

219 Country Courts - The County Court, often referred to as the small claims court, deals with civil matters such as:

Claims for debt repayment, including enforcing court orders and return of goods bought on credit

Personal injury

Breach of contract concerning goods or property

Family issues such as relationship breakdown or adoption

Housing disputes, including mortgage and council rent arrears and re-possession

The High Court deals with higher level civil disputes

330 Magistrates Courts - Magistrates' courts are a key part of the criminal justice system and 97% of cases are completed there. In addition, magistrates' courts deal with many civil cases e.g. anti-social behaviour, public health and are responsible for the enforcement of fines and community punishments.

Where cases require a penalty greater than magistrates' sentencing powers, cases will be sent to the Crown Court.

77 Crown Courts in court centres - the Crown Court deals with more serious criminal cases such as murder, rape or robbery, some of which are on appeal or referred from magistrates' courts. Trials are heard by a Judge and a 12 person jury. Members of the public are selected for jury service or may have to go to court as witnesses. Crown Court cases originate from magistrates' courts.

The Crown Court also hears appeals against decisions of magistrate's courts.

At the end of December 2011, 79 Magistrates' Courts and 42 County Courts closed.

Q42 : The entry of 627 courts under the specialised 1st instance court heading counts the same courts considered as 1st instance courts of general jurisdictions.

44) Une réforme dans la structure des tribunaux est-elle envisagée (par exemple une diminution du nombre de tribunaux (implantations géographiques) ou une réforme de la compétence des tribunaux) ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

A full consultation on court estate reform took place in 2010. Following this, the decision was made to close 93 magistrates' courts and 49 county courts to enable Her Majesty's Court Service to achieve a more efficient service delivery to the public. Focusing upon people resolving their disputes using alternative methods which give faster solutions that are flexible to people's needs, making better use of technology, using the internet, telephone and video systems in our work effectively. 21 courts are still to be closed.

45) Nombre de tribunaux de 1ère instance (implantations géographiques) compétents pour les affaires suivantes. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Nombre de tribunaux
le recouvrement d'une petite créance.	219
le licenciement	NA
le vol avec violence	77

Veuillez préciser la définition d'une petite créance et indiquer le montant financier en dessous duquel une créance est considérée comme telle :

There are three routes, called tracks (small claims track, fast track and multi-track):

Small claims track – generally for lower value and less complex claims with a value of up to £5,000 (although there are some exceptions).

Fast track – claims with a value of between £5,000 and £25,000.

Multi-track – very complex claims with a value of £25,000 or more.

Veuillez indiquer les sources utilisées pour les réponses aux questions 42, 43 et 45 :

FURTHER INFORMATION

42) Figures as of March 2011

42.1 and 42.2) 330 Magistrates Courts

219 County Courts

High Court

77 Crown Courts in court centres across 7 regions in England and Wales; London, South West, South East,

North West, North East, Midlands, Wales

42.3) Includes Court of Appeal - Criminal Appeals and Civil Appeals, and The Supreme Court

45) 'a dismissal' - meant as to 'strike out a case' then all courts that hear a case have the jurisdiction to dismiss those claims

'a robbery' - 77 Crown Courts in court centres

3. 1. 2. Juges et personnels non-juges

46) Nombre de juges professionnels siégeant en juridiction (si possible au 31 décembre 2010) (veuillez fournir l'information en équivalent temps plein et pour des postes permanents effectivement occupés, pour tous les types de juridictions confondus – droit commun et spécialisées). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données ci-dessus.

[Veuillez vous assurer que les procureurs et leurs personnels sont exclus des réponses suivantes (ils sont concernés par les questions 55-60). Si la distinction entre personnels attachés aux juges et personnels attachés aux procureurs n'est pas possible, merci de l'indiquer clairement.]

Veuillez indiquer le nombre de postes effectivement pourvus à la date de référence et non pas les effectifs budgétaires théoriques.]

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de juges professionnels (1 + 2 + 3)	1984	1521	463
1. Nombre de juges professionnels de première instance	NA	NA	NA
2. Nombre de juges professionnels dans les cours d'appel (2ème instance)	NA	NA	NA
3. Nombre de juges professionnels dans les cours suprêmes	NA	NA	NA

Commentaire :

England and Wales judiciary are not referred to as first instance or second instance judges, and it is not clear that 'Supreme Court' here is intended to mean the same thing as in England and Wales/the UK.

47) Nombre de présidents de tribunaux (juges professionnels). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de juges professionnels (1 + 2 + 3)	NAP	NAP	NAP
1. Nombre de président(e)s de tribunaux de première instance	NAP	NAP	NAP
2. Nombre de président(e)s de cours d'appel (2ème instance)	NAP	NAP	NAP
3. Nombre de président(s) de cours suprêmes	NAP	NAP	NAP

48) Nombre de juges professionnels exerçant à titre occasionnel et rémunérés comme tel (si possible au 31 décembre 2010). Si nécessaire, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile pour l'interprétation de la réponse à la question 48.

Donnée brute

☒ Oui

7 432

Si possible, donnée en équivalent temps plein ☐ Oui

Commentaire :

This is the total of fee paid judicial office holders (some of whom will have held more than one fee paid post, and some who will also have had a mix of fee paid and salaried work).

49) Nombres de juges non professionnels, non rémunérés, percevant, le cas échéant, un simple défraiement (si possible au 31 décembre 2010) (y compris les "lay judges" et juges consulaires ; les arbitres et les jurés sont exclus de cette donnée).

Donnée brute ☒ Oui 27 118

50) Votre système judiciaire prévoit-il un jury de jugement avec une participation des citoyens ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, pour quel(s) type(s) d'affaire(s) ?

Criminal, civil and coroner cases

51) Veuillez indiquer le nombre de citoyens ayant participé à de tels jurys pour l'année de référence :

181 281

52) Nombre de personnel non-juge travaillant dans les tribunaux (si possible au 31 décembre 2010) (cette donnée ne devrait pas inclure le personnel travaillant pour les procureurs, voir question 60) (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents effectivement occupés). Si « autres personnels non juges », veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

Nombre total de personnel non juge travaillant dans les tribunaux (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	NA
1. Rechtspfleger (ou organes équivalents) chargés de tâches juridictionnelles ou para-juridictionnelles, ayant des compétences autonomes et dont les décisions peuvent être susceptibles de recours.	NA
2. Personnels non juges chargés d'assister les juges à l'instar des greffiers (préparation des dossiers, assistance à l'audience, tenue des procès verbaux, aide à la préparation de la décision)	NA
3. Personnels chargés de tâches relatives à l'administration et la gestion des tribunaux (gestion des ressources humaines, gestion des moyens matériels y compris de l'informatique, gestion financière et budgétaire, gestion de la formation)	NA
4. Personnels techniques	NA
5. Autres personnels non juges	NA

Commentaire :

Her Majesty's Courts and Tribunals Service (HMCTS) was created on 1st April 2011, unable to provide specific numbers for the categories above. On 30th October 2011 the numbers of staff employed by HMCTS was 19 535,46 full time equivalent.

53) S'il existe dans votre système la fonction de Rechtspfleger (ou organes équivalents), veuillez décrire brièvement leur statut et leurs fonctions:

NA

54) Les tribunaux ont-ils délégué certains services, relevant de leur compétence, à un service privé (par exemple, la maintenance informatique, la formation continue du personnel, la sécurité, les archives, le nettoyage)

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

- IT Services
- Court Security
- Transportation of Prisoners
- Electronic tagging
- Magistrates courts fine enforcement
- Provision of court interpreters
- Cleaning and catering services

C.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Veuillez indiquer les sources utilisées pour les réponses aux questions 46, 47, 48, 49 et 52

3. 1. 3. Procureurs et personnel

55) Nombre de procureurs au 31 décembre 2010 (veuillez fournir l'information en équivalent temps plein et pour des postes permanents effectivement occupés, auprès de tous les types de juridictions confondus – droit commun et spécialisées). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données.

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de procureurs (1 + 2 + 3)	2 866	NA	NA
1. Nombre de procureurs auprès des tribunaux de première instance	2 866	NA	NA
2. Nombre de procureurs auprès des cours d'appel (2ème instance)	986	NA	NA
3. Nombre de procureurs auprès des cours suprêmes	NA	NA	NA

Commentaire :

The total figure of Prosecutors is the number (full time equivalent FTE) of legally qualified Crown Prosecution Service prosecutors of all levels at 31st March 2011 (i.e. qualified lawyers) All prosecutors in the Crown Prosecution Service have rights of audience in the lower courts (1st instance level) regardless of their grade. Higher rights of audience allow specific prosecutors to appear both at the second instance (Court of Appeal and Crown Court) level and the Supreme Court level. While these Prosecutors have the same rights to appear at both the higher levels, in practice deployment is based upon levels of skill and experience.

For the purposes of this response, the second instance court includes the Crown Court in addition to the Court of Appeal.

56) Nombre de chefs des ministères publics. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile pour l'interprétation des données.

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de chefs de ministères publics (1 + 2 + 3)	59	NA	NA
1. Nombre de chefs de ministères publics auprès de tribunaux de première instance	59	NA	NA
2. Nombre de chefs de ministères publics auprès des cours d'appel (2ème instance)	59	NA	NA
3. Nombre de chefs de ministères publics auprès des cours suprêmes	NA	NA	NA

Commentaire :

The Crown Prosecution Service is structured into 13 geographical Areas and 3 specialist Casework Groups. Chief Crown Prosecutors (CCPs) are the Heads of Areas and the equivalent Directors for the Casework Groups. Each regional Area/Casework Division may have cases that fall under the jurisdiction of any of the three specified levels of Court instance. The numbers here show the total number of Chief Crown Prosecutors and Deputy Chief Crown Prosecutors in post at the 31 March 2011 (expressed as full-time employees (FTE)). This also includes the Heads of Casework Divisions (at both Chief Crown Prosecutor and Senior Civil Service level).

For the purposes of this response, the second instance of court includes the Crown Court in addition to the Court of Appeal

Q56#1#1 : The number of Chief Crown Prosecutors and Deputy Chief Crown Prosecutors in post that cover both the offices at first instance and second level. They cover cases that fall under the jurisdiction of the specified levels of Court instance (1 and 2). Therefore, the figures should not be added.

57) D'autres personnes ont-elles des fonctions comparables à celles des procureurs ?

☒ Oui

☐ Non

Nombre (en équivalent temps plein)

426

58) Si oui, veuillez préciser leurs noms et fonctions :

The Crown Prosecution Service employs 426 Associate Prosecutors with limited powers in the lower courts to undertake simple trials and non-contentious cases. Associate Prosecutors have the rights of audience of a Crown Prosecutor to conduct routine cases in the magistrates' court (i.e. the lowest level court, at first instance). They do not however have the same rights as a Crown Prosecutor to institute criminal proceedings or review whether to continue proceedings instituted by the police

59) Si oui, est-ce que leur nombre est inclus dans le nombre de procureurs que vous avez indiqué à la question 55 ?

☐ Oui

☒ Non

60) Nombre de personnels (non procureurs) rattachés au ministère public (si possible au 31 décembre 2010) (sans le nombre de personnels non juges, v. question 52) (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents effectivement pourvus)

Nombre

☒ Oui

4 793

C.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

60) These are non-legally qualified staff employed in administrative roles and include casework and paralegal staff who assist Prosecutors in the administration and preparation of cases.

Numbers are expressed under the specification used in the Quarterly Public Sector Employment Survey as submitted to the Office for National Statistics and are correct as at 31st March 2010.

The data is expressed as FTE but rounded to nearest whole number.

Veillez indiquer la source des réponses aux questions 55, 56 et 60

Staff numbers are taken from the internal Human Resource database used by the Crown Prosecution Service and are prepared in accordance with the specification of the Quarterly Public Sector Employment Survey.

3. 1. 4. Budget du tribunal et nouvelles technologies

61) Quelles instances possèdent des compétences budgétaires au sein des tribunaux ? Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Préparation du budget	Arbitrage et répartition du budget	Gestion quotidienne du budget	Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget
Conseil d'administration	Non	Oui	Non	Oui
Président du tribunal	Non	Non	Non	Non
Directeur administratif du tribunal	Non	Non	Non	Non
Greffier en chef	Non	Non	Non	Non
Autre	Oui	Non	Oui	Oui

Commentaire :

Other: Relates to Delivery Directors, Regional Heads of Finance and Finance Staff

62) Pour l'assistance directe au travail du juge/du greffier, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

Traitement de texte	100% of courts
Base de données électronique pour la jurisprudence	100% of courts
Dossiers électroniques	100% of courts
E-mail	100% of courts
Connexion internet	100% of courts

63) Pour l'administration et la gestion, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

Enregistrement des affaires	100% of courts
Système d'information sur la gestion du tribunal	100% of courts
Système d'information financière	100% of courts
Vidéoconférence	+50% of courts

64) Pour la communication entre le tribunal et les parties, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

Formulaire électronique	100% of courts
Site internet	100% of courts
Suivi électronique des affaires	0 % of courts
Registres électroniques	0 % of courts
Recouvrement électronique d'une petite créance	100% of courts
Recouvrement électronique d'une créance non contestée	0 % of courts
Dépôt d'un recours depuis un poste informatique	100% of courts
Vidéoconférence	+50% of courts
Autres moyens de communication électronique	0 % of courts

65) L'utilisation de la vidéoconférence dans les tribunaux (détails de la question 65). Veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute précision sur le cadre juridique et le développement de la vidéoconférence dans votre pays.

	65.1 En matière pénale, les tribunaux et les parquets ont-ils recours à la vidéoconférence pour des auditions de prévenus ou de témoins ?	65.2 Ces auditions par le juge / le procureur peuvent-elles avoir lieu dans les services de police ou/et les établissements pénitentiaires ?	65.3 Existe-t-il une législation spécifique sur les conditions d'utilisation de la vidéoconférence par les tribunaux ou les parquets, en particulier pour préserver les droits de la défense ?	65.4 La vidéoconférence est-elle utilisée en matière autre que pénale ?
	Oui	Oui	Non	Oui

Commentaire :

65.2) This is being rolled out via the Live Link - Police officers will be able to submit evidence

65.3) Video evidence is often used in court but its down to the decision of the Judge if it is accepted, this applies to civil and criminal cases

65.4) Video evidence is often used in court but its down to the decision of the Judge if it is accepted, this applies to civil and criminal cases

C.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

We have just invested in a general ICT infrastructure renewal project across the court estate. This will help support a general shift towards digital by default for all services, citizen focused online systems, reduction in the number of local systems and a shift to video conferencing. These changes support a rapidly changing court system including a significant reduction in court numbers.

There are approximately 60 different case management systems used within the English court system. We use an application called Exhibit/Crest to manage English Court Cases, but for the follow-up of cases online there is no single online case management system in use across the English court system.

3. 2. Performance et évaluation

3. 2. 1. Performance et évaluation

66) Existe-t-il une institution centralisée responsable de la collecte de données statistiques concernant le fonctionnement des tribunaux et du système judiciaire ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser le nom et les coordonnées de cette institution:

Her Majesty's Courts and Tribunals Service - 102 Petty France, London, SW1H 9AJ

67) Les tribunaux individuels doivent-ils établir un rapport annuel d'activités (qui présente par exemple le nombre d'affaires traitées, d'affaires en instance, le nombre de juges et de personnels administratifs, les objectifs à atteindre et un bilan d'évaluation) ?

☒ Oui

☐ Non

68) Existe-t-il dans les tribunaux un système de suivi régulier des activités des tribunaux concernant:

Le système de suivi des activités vise à contrôler l'activité quotidienne des tribunaux (en particulier la production des tribunaux) notamment au travers de collectes de données et d'analyses statistiques (v. aussi les questions 80 et 81).

☒ le nombre de nouvelles affaires ?

☒ le nombre de décisions rendues ?

☒ le nombre d'affaires faisant l'objet d'un renvoi ?

☒ la durée des procédures (délais)?

☐ autre ?

Si autre, veuillez préciser :

Not all activities are measured in all Jurisdictions

Crown – Incoming Cases, Decisions, Ineffective, Cracked Trials, Timeliness

Magistrates – Completed Cases & Timeliness

69) Existe-t-il un système d'évaluation régulière de l'activité (en termes de performance et de rendement) de chaque tribunal ?

Le système d'évaluation concerne la performance des systèmes judiciaires, incluant une vision à plus long terme et utilisant des indicateurs et des objectifs. Cette évaluation peut avoir une nature plus qualitative (v. questions 69-77). Elle ne concerne pas l'évaluation globale du (bon) fonctionnement des tribunaux (v. question 82).

☒ Oui

☐ Non

Veuillez préciser :

Monthly Performance reports

In and End Year review Process

70) Concernant l'activité des tribunaux, avez-vous défini des indicateurs de performance et de qualité (si non, veuillez passer à la question 72) :

☒ Oui

☐ Non

71) Veuillez préciser les 4 principaux indicateurs de performance et de qualité qui ont été définis :

☒ nouvelles affaires

☒ durée des procédures (délais)

- ☒ affaires terminées
- ☐ affaires pendantes et stocks d'affaires
- ☐ productivité des juges et des personnels des tribunaux
- ☐ pourcentage d'affaires traitées par un juge unique
- ☒ exécution des décisions pénales
- ☐ satisfaction du personnel des tribunaux
- ☐ satisfaction des usagers (au regard des services rendus par les tribunaux)
- ☐ qualités judiciaire et organisationnelle des tribunaux
- ☐ coûts des procédures judiciaires
- ☐ autre

Si autre, veuillez préciser :

Different Jurisdictions measure different performance indicators
Incoming cases is not available in the Magistrates Courts

72) Existe-t-il des objectifs quantitatifs de performance (par exemple un nombre d'affaires à traiter par mois) pour chaque juge ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

73) Veuillez préciser qui fixe les objectifs individuels des juges :

- ☐ pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- ☐ pouvoir législatif
- ☐ pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- ☒ Autre

Si autre, veuillez préciser :

Joint Department & Judicial Agreement

74) Existe-t-il des objectifs de performance au niveau des tribunaux (si non, veuillez passer à la question 77)?

- ☒ Oui
- ☐ Non

75) Veuillez préciser qui fixe les objectifs des tribunaux :

- ☒ pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- ☐ pouvoir législatif
- ☐ pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- ☐ autre

Si autre, veuillez préciser :

Targets are set at Area level by a joint Department/Judicial agreement

76) Veuillez préciser les principaux objectifs appliqués aux tribunaux:

Targets for 2010-11

- 78% of cases commenced within target in the Crown Court
- Charged cases, average time taken from charge to disposal in the magistrates' courts – less than 6 weeks

(new Key Performance Indicator - KPI)

- Time taken to produce and send court results to the police:
- 95% court registers produced and despatched within 3 working days
- 100% court registers produced and despatched within 6 working days
- Payment rate for financial penalties in the magistrates' court – 85%
- 60% of all Community Penalties to be resolved within 25 working days of the relevant failure to comply
- To increase the proportion of defended small claims that are completed otherwise than by final hearing to 65%
- To increase the proportion of defended small claims that are completed (from issue to final hearing) within a target time of 30 weeks to at least 70%
- The percentage of Care and Supervision cases that achieve a final outcome for the child; a combined county court and family proceedings court target of 26% in 30 weeks; 66% in 50 weeks and 92% in 80 weeks

77) Quelle est l'autorité chargée d'évaluer la performance des tribunaux (v. questions 69 à 76) (réponses multiples possible):

- ☐ Conseil Supérieur de la Magistrature
- ☒ Ministère de la justice
- ☒ organe d'inspection
- ☐ Cour Suprême
- ☒ organe d'audit extérieur
- ☐ autre

Si autre, veuillez préciser :

78) Existe-t-il des standards de qualité définis pour l'ensemble du système judiciaire (existe-t-il un système de qualité et/ou une politique de qualité de la justice) ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

There are appraisal schemes in operation for magistrates, deputy district judges (magistrates' courts), deputy district judges in the civil courts and most judges in the Tribunals Service. These schemes are judicially led. Currently, there are no appraisal schemes for salaried judges in the courts. However, judicial appraisal is undertaken informally in a number of courts.

79) Existe-t-il des personnels spécialisés dans les tribunaux responsables de ces standards de qualité ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

80) Existe-t-il une procédure d'évaluation permettant de mesurer le stock d'affaires en instance et de repérer les affaires non traitées dans un délai raisonnable :

- ☒ en matière civile
- ☒ en matière pénale
- ☐ en matière administrative

81) Disposez-vous d'une procédure d'évaluation permettant de mesurer les temps morts durant les procédures judiciaires ?

- ☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

Timelines are measured in Crown, Magistrates and County Courts

82) Existe-t-il un système d'évaluation globale du (bon) fonctionnement des tribunaux basé sur un plan d'évaluation (calendrier de visites) convenu a priori?

Cette question ne concerne pas l'évaluation spécifique d'indicateurs de performance.

☒ Oui

☐ Non

Veuillez préciser la fréquence de l'évaluation:

In and end year reviews at Region will look at Court level data where appropriate.

83) Existe-t-il une procédure régulière de suivi et d'évaluation de l'activité du ministère public ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser:

Further details provided below -

C.4

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

- les caractéristiques du système de suivi et d'évaluation des tribunaux

83) UNABLE TO ENTER INFORMATION IN ALLOCATED AREA - Internally, the Chief Operating Officer holds each of the 13 Chief Crown Prosecutors and 3 Heads of Casework Directorates to account for their performance on a quarterly basis across a range of measures covering the prosecution business. This is supported by managers dip sampling 18,000 cases across the organisation each year holding a review of the handling of the case against elements of our Core Quality Standards.

Her Majesty's Crown Prosecution Service Inspectorate is an independent body that reviews the operation of individual Areas of the prosecution service and conducts also thematic reviews and audits (for example, asset recovery, discharged committals and equality and diversity).

4. Procès équitable

4. 1. Principes

4. 1. 1. Informations générales

84) Pourcentage de jugements par défaut de première instance en matière pénale (affaires dans lesquels le suspect n'est ni présent ni représenté par un professionnel juridique durant l'audience) ?

NA

85) Existe-t-il une procédure permettant la récusation effective d'un juge si une partie estime qu'il n'est pas impartial ?

☒ Oui

☐ Non

Si possible, nombre de récusations qui ont abouti (en une année):

86) Nombre d'affaires relatives à l'Article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme (durée et non-exécution). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA.

	Affaires déclarées irrecevables par la Cour	Règlements amiables	Jugements constatant une violation	Jugements constatant une non violation
Procédures civiles - Article 6§1 (durée)	NA	NA	NA	NA
Procédures civiles - Article 6§1 (non- exécution)	NA	NA	NA	NA
Procédures pénales - Article 6§1 (durée)	NA	NA	NA	NA

Veuillez préciser les sources :

D.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

85) Criminal proceedings:

In the magistrates' courts where there is alleged bias the decision of the court is liable to be quashed through the High Court issuing a quashing order upon an application for judicial review. However, the issue of such an order is discretionary. If a party knew of an objection to a justice before commencement of proceedings but failed to ask him to withdraw, the order may be refused.

For matters relating to trial on indictment in the Crown Court any alleged bias on the part of the trial judge may be raised on appeal to the Court of Appeal, to show that the conviction was unsafe.

4. 2. Durée des procédures

4. 2. 1. Généralités

87) Existe-t-il des procédures spécifiques pour les affaires urgentes :

☒ en matière civile ?

☒ en matière pénale ?

☒ en matière administrative ?

☐ il n'y a pas de procédure spécifique

Si oui, veuillez préciser:

Criminal Cases - Applications can be made to a single justice of the peace out of court hours if necessary for example for police search warrant

Civil Courts and Administrative Court Cases – Yes. The Civil Procedure Rules (CPR) are rules of the court, which govern practice and procedure in the High Court, county courts and civil division of the Court of Appeal. The rules include provisions for individuals to bring urgent applications before the court if necessary. Examples of urgent applications may include applying for a stay in proceedings, payment of monies out of court and injunctions. Urgent applications should ordinarily be made within court hours. However, the courts are aware this may not always be possible; provisions are in place for Judges to be contacted out of hours and/or via telephone. To obtain an order under these circumstances there must in all cases be a real and justified urgency which will not wait proper notice, for example seeking an order to freeze assets

88) Existe-t-il des procédures simplifiées :

- ☒ en matière civile (petits litiges) ?
- ☒ en matière pénale (petites infractions) ?
- ☒ en matière administrative ?
- ☐ il n'y a pas de procédure simplifiée

Si oui, veuillez préciser:

Criminal cases – Yes. While no new laws have been introduced, procedures in magistrates' court have been streamlined within the existing legal framework, by the Criminal Justice: Simple, Speedy, Summary (CJSSS) initiative.

Civil Courts and Administrative Court Cases – Yes. The overriding objective of the Civil Procedure Rules (CPR) is to enable the court to deal with cases justly. This includes ensuring that the parties are on an equal footing; saving expense; dealing with the case in ways which are proportionate to the amount of money involved; to the importance of the case and the complexity of the issues.

The small claims track provides a simple and informal way of resolving disputes.

Claimants should be able to do this without a solicitor. A Small Claims Mediation Service is a free service set up to help court users who currently have an ongoing small claims case. However, since mediation is a voluntary process, it should be noted that mediation will only take place if both (all) parties agree. Mediation is less formal than a hearing before a judge. It is confidential, can be quicker, and can reduce the build up of costs, and if you are in an ongoing relationship with the other party or parties, a mediation agreement can provide for a more positive relationship in the future. Mediation also gives parties the opportunity to concentrate on the real issues of the case, which may be in addition to, or even different from, the legal issues. Parties may come to an agreement, which may include an explanation or an apology, which is something that a court could not order. The Small Claims Mediator is able to settle the majority of disputes over the telephone without the need for either party to attend court.

Alternatively, if you prefer, a face-to-face mediation may be able to be arranged on court premises. If you feel uneasy about meeting or speaking to the other side in the dispute, the mediator can make special arrangements to prevent this happening. In the event mediation is unsuccessful the case may proceed to hearing before the court.

89) Les tribunaux et les avocats ont-ils la possibilité de conclure des accords sur les modalités de traitement des affaires (présentation des dossiers, fixation des délais accordés aux avocats pour soumettre leurs conclusions et des dates d'audience) ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

Criminal Cases – Yes. The Criminal Procedure Rules require courts to manage cases by taking action to ensure that cases progress and are ready for trial. The courts have powers to direct the parties where necessary to take various actions. The courts are required to set a trial date and set a timetable for actions to be completed before the trial, to monitor progress and to ensure the parties comply with any directions given by the court. Each party and the court should nominate an individual responsible for progressing the case.

Civil Courts and Administrative Court cases – Yes. The Civil Procedure Rules also give the courts case management powers so as to ensure cases are dealt with in a timely and effective manner. The rules provide that active case management includes: encouraging parties to co-operate with each other; identifying issues at an early stage; deciding promptly which issues need full investigation and trial; deciding the order in which issues are to be resolved; encouraging parties to use alternative dispute resolution e.g. mediation where appropriate.

4. 2. 2. La gestion des flux d'affaires et la durée des procédures judiciaires

90) Note:

Les correspondants nationaux sont invités à faire particulièrement attention à la qualité des réponses aux questions 91 à 102 concernant la gestion des flux d'affaires et la durée des procédures judiciaires. La CEPEJ a convenu que les données correspondantes ne seront traitées et publiées que dans la mesure où un nombre significatif d'Etats membres – tenant compte des données présentées dans le précédent rapport – y aura répondu, permettant une comparaison utile entre les systèmes.

91) Tribunaux de 1ère instance : nombre total d'affaires "autres que pénales". Si la donnée n'est pas disponible, indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, indiquer NAP.

Note 1: les affaires des catégories 3 à 5 (exécution, registres foncier et du commerce) doivent être présentées séparément dans le tableau. Les affaires de la catégorie 6 (administratives) doivent aussi être mentionnées séparément pour les pays disposant de tribunaux spécialisés, ayant des procédures spécifiques de droit administratif ou capables de distinguer affaires administratives et affaires civiles.

Note 2: vérifier la cohérence horizontale et verticale des données fournies. La cohérence horizontale des données signifie: "(affaires pendantes au 1er janvier 2010 + nouvelles affaires) – affaires terminées" doit correspondre au nombre d'affaires pendantes au 31.12.2010. La cohérence verticale des données signifie que la somme des catégories 1 à 7 doit correspondre au total des affaires "autres que pénales".

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1+2+3+4+5+6+7)*	NA	1 960 251	NA	NA
1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)*	NA	290 941	NA	NA
2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)*	NA	1 262 509	NA	NA
3. Affaires relatives à l'exécution	NA	21 457	NA	NA
4. Affaires relatives au registre foncier**	NAP	NAP	NAP	NAP
5. Affaires relatives au registre du commerce**	NAP	NAP	NAP	NAP
6. Affaires	NAP	NAP	NAP	NAP

administratives (contentieuses et non contentieuses)				
7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité)	NA	385 344	332 589	NA

92) Si les tribunaux traitent des "affaires civiles (et commerciales) non contentieuses", veuillez indiquer les catégories incluses :

All civil (and commercial) cases (in Judicial and Court Statistics 2010 Tables 1.1, 5.1 and 6.1, and Court Statistics Quarterly table 1.2) minus the number of incoming defences (in Judicial and Court Statistics 2010 Tables 1.10)

Judicial and Court Statistics, 2010

<http://www.justice.gov.uk/downloads/publications/statistics-and-data/courts-and-sentencing/judicial-court-stats.pdf>

Court Statistics Quarterly

<http://www.justice.gov.uk/publications/statistics-and-data/courts-and-sentencing/judicial-quarterly.htm>

93) Si "autres affaires", veuillez indiquer les catégories incluses :

Figures for family courts are included in the total OTHER (305,116 incoming cases, 332,589 resolved cases) along with insolvency cases (80,228 incoming, resolved NA). Note that pending figures are not published and internal figures are for certain types of work only so not supplied.

94) Tribunaux de 1ère instance : nombre d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note : Veuillez vérifier que les données fournies sont cohérentes (horizontalement et verticalement). La cohérence horizontale des données signifie que : "(affaires pendantes au 1er janvier 2010 + nouvelles affaires) – affaires terminées" doit correspondre au nombre d'affaires pendantes au 31 décembre 2010. La cohérence verticale des données signifie que la somme des catégories 8 et 9 en matière pénale doit correspondre au nombre total d'affaires pénales.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	NA	NA	1 936 831	NA
8. Affaires pénales (infractions graves)	44 490	138 516	139 831	43 059
9. Petites infractions	NA	NA	1 797 000	NA

95) La classification entre affaires pénales graves et petites infractions peut être difficile. Certains pays peuvent connaître d'autres voies de traitement des petites infractions (par exemple par la procédure administrative).

Veuillez indiquer, si possible, les catégories d'affaires comprises dans la catégorie infractions graves et les affaires à inclure dans la catégorie petites infractions :

Severe criminal cases will include the following:

- Indictable only offences are the most serious offences, such as murder and sexual assault and must be heard at the Crown Court. The involvement of the magistrates' is usually brief before the case is passed to the Crown.
- Triable either way offences are more serious than summary offences, but less serious than indictable only offences. These cases can be dealt with either by magistrates' or before a judge and jury at the Crown Court. Such offences will include dangerous driving and theft and handling stolen goods.

Misdemeanour and/or minor offences will including the following:

- Both indictable/triable either way cases start in magistrates' courts and are sent to the Crown. Therefore, under section 9, misdemeanour cases are defined as all those cases heard in the magistrates' court.
- Summary cases are offences which are less serious, such as motoring offences, minor assaults and criminal damage. These cases are usually dealt with entirely in magistrates' courts.
- Adult breach proceedings are proceedings against a defendant (aged 18 or over) who has breached an order previously imposed against them.

- Youth proceedings are proceedings of any type involving a defendant aged between 10 and 17. These cases are recorded in minor offences for the purpose of this form, but could contain a small number of severe criminal cases.

96) Commentaires relatifs aux questions 91 à 95. Vous pouvez indiquer par exemple une situation particulière dans votre pays, expliquer vos réponses NA ou NAP ou expliquer le calcul du total d'affaires « autres que pénales » ou la différence au niveau de la cohérence horizontale etc.

Non-criminal matters

Unless otherwise noted below, all figures provided on non-criminal matters include civil (non-family) cases in the county courts and High Court but not magistrates courts.

- Contested claims (Civil (and commercial) litigious cases) - note civil court cases can be finalised without court knowledge so no pending figures can be provided.
- The 290,941 given for incoming Civil (and commercial) litigious cases is actually the number of incoming defences in the county courts.
- The 21,457 enforcement figure (in Judicial and Court Statistics 2010 Table 1.5) includes that in the county courts of Tribunal awards and orders made in Magistrates' courts.

Criminal matters

(Q94):

- Data is available in the above table for completed proceedings only. There is no information available from magistrates' ("first instance courts") on pending or incoming cases.
- Pending cases for section 8 on 1st Jan 2010 corresponds to the number of outstanding cases from 2009 from Judicial and Court Statistics (JCS) 2010 table 4.1. The figure for pending cases on 31 Dec 2010 is the number of outstanding cases from 2010 from JCS 2010 table 4.1.
- Incoming cases for section 8 are receipts which include committals direct from the magistrates court, bench warrants executed (trial and sentence only) and cases transferred in, less cases transferred out. See JCS 2010 table 4.1.
- Resolved cases for section 8 are the total number of cases disposed of during the stated period.
- Cases defined as misdemeanour or minor offences are those cases which go through the magistrates' court. As some of the more serious offences (indictable and some triable either way cases) will later be sent to the Crown Court for trial, the total figures may include double-counting.

97) Tribunaux de 2ème instance (appel) : Nombre total d'affaires « autres que pénales ». Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note: le nombre total d'affaires « autres que pénales » inclut tous les catégories d'affaires présentés (chiffre 1 à 7).

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	NA	32 432	32 933	NA
1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)*	NA	3 353	3 181	NA
2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)*	NAP	NAP	NAP	NAP
3. Affaires relatives à l'exécution	NAP	NAP	NAP	NAP
4. Affaires relatives au registre foncier	NAP	1	3	NA
5. Affaires relatives au registre du	NA	16 027	20 082	NA

commerce				
6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses)	NA	13 007	9 634	NA
7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité)	NA	44	33	NA

98) Tribunaux de 2ème instance (appel) : Nombre total d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	NA	21 269	NA	NA
8. Affaires pénales (infractions graves)	NA	7 250	NA	NA
9. Petites infractions	2 854	14 019	14 008	2 873

Commentaire :

Severe criminal cases are those cases dealt with at the Crown Court which were appealed at the Court of Appeal. Misdemeanour/minor offences are those cases dealt with initially at the magistrates' court, but sent for appeal at the Crown Court.

99) Cours suprêmes : nombre total d'affaires "autres que pénales". Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note: le nombre total d'affaires « autres que pénales » inclut tous les catégories d'affaires présentés (chiffre 1 à 7).

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	NA	50	46	NA
1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)	NA	50	39	NA
2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)	NA	0	0	NA
3. Affaires relatives à l'exécution	NA	NAP	NAP	NA
4. Affaires relatives au registre foncier	NA	NA	2	NA
5. Affaires relatives au registre du commerce	NA	NA	2	NA
6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses)	NA	NA	0	NA
7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité)	NA	NA	3	NA

100) Cours suprêmes : Nombre total d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	NA	10	5	NA
8. Affaires pénales (infractions graves)	NA	10	5	NA
9. Petites infractions	NA	0	0	NA

Commentaire :

Includes Court of Appeal and High Court in England and Wales.

101) Nombre d'affaires de divorces contentieux, licenciements, vols avec violence et homicides volontaires reçues et traitées par les tribunaux de 1ère instance. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Affaires pendantes au 1er janvier 2010	Affaires nouvelles	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Divorces contentieux	NA	133 499	121 265	NA
Licenciements	NAP	NAP	NAP	NAP
Vols avec violence	NA	NA	13 704	NA
Homicides volontaires	NA	NA	631	NA

102) Durée moyenne des procédures, en jours (à partir de la date de saisine du tribunal). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

[La durée moyenne des procédures est calculée à partir de l'introduction du recours jusqu'au prononcé du jugement, sans tenir compte de la phase d'exécution. Nouveau : elle concerne la première, la deuxième et la troisième instance.]

	% des décisions ayant fait l'objet d'un appel	% d'affaires pendantes de plus de 3 ans	Durée moyenne en 1ère instance (en jours)	Durée moyenne en 2ème instance (en jours)	Durée moyenne en 3ème instance (en jours)	Durée moyenne de la procédure complète (en jours)
Divorces contentieux	NA	3.1	219	NA	NA	NA
Licenciements	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP	NAP
Vols avec violence	NA	NA	174	NA	NA	NA
Homicides volontaires	NA	NA	NA	NA	NA	NA

103) Le cas échéant, veuillez préciser les procédures propres au divorce (contentieux et non contentieux) :

Notes on 101 and 102

(a) Litigious divorce cases

- Incoming cases - This is the number of petitions filed for dissolution of marriage or dissolution of civil partnership during 2010.
- Resolved cases - This is the number of decree absolutes (divorces granted) in dissolution of marriage or dissolution of civil partnership cases during 2010. It excludes cases where the couple reconcile and decide not to go ahead with the divorce or cases where the divorce was refused.
- % Pending over 3 Years - This is the percentage of dissolution of marriage and dissolution of civil partnership cases, where a decree absolute was made during 2010, where the time between petition and decree absolute was over 1095 (365 x3) days.
- Average length in the 1st instance (days) - This is the median number of days from petition to decree absolute for dissolution of marriage and dissolution of civil partnership cases where decree absolutes were made in 2010.

(b) Robbery cases

- The figure above of 174 days in the average time from offence to completion across both the magistrates and Crown Courts.

- Data is not provided for intentional homicide, as the figures cannot be broken down to this level of detail. However, for information the average time from offence to completion for violence against the person cases (which would include intentional homicide) is 162 days.
- Data includes all cases concluded in either the magistrates' courts or Crown Court during the specified time period and excludes cases completed in the magistrates' courts but not completed in the Crown Court.
- Only one offence is counted for each defendant in the case. If two or more cases complete on the same day, the case with the longest duration is included.
- Excludes breaches and cases with an offence to completion time greater than ten years.

104) Comment est calculé le délai de procédure pour les quatre catégories d'affaires ? Veuillez décrire la méthode de calcul.

(a) Litigious divorce cases

See notes on 101 and 102 above.

(b) Robbery cases

The statistics measure the overall offence to completion time in the criminal courts. "Offence to completion time" refers to the time taken between the date an offence is committed and date of the final outcome (completion) of the defendant's case, in either the magistrates' courts or the Crown Court. For defendants whose case is sent or committed to the Crown Court, these statistics measure the entire duration from offence to completion in the Crown Court, including the time the case was initially dealt with in the magistrates' courts before being passed to the Crown Court. Data is also available on the time between the date of the first hearing in the magistrates' court, also known as the first listing, and the date a case was completed in the magistrates' courts, and this relates to the time taken to conclude the case in court.

105) Veuillez décrire le rôle et les attributions du procureur dans la procédure pénale (plusieurs choix possibles) :

- ☐ diriger ou superviser l'enquête policière
- ☐ mener des enquêtes
- ☐ quand cela est nécessaire, saisir le juge pour qu'il ordonne des mesures d'enquêtes
- ☒ porter une accusation
- ☒ soumettre l'affaire au tribunal
- ☐ proposer une peine au juge
- ☒ faire appel
- ☐ superviser la procédure d'exécution
- ☒ classer l'affaire sans suite, sans avoir besoin d'obtenir une décision du tribunal (observer la cohérence avec la question 36!)
- ☒ clore l'affaire par une sanction ou une mesure imposée ou négociée sans décision d'un juge
- ☒ autre attribution significative

Si "autres attributions significatives", veuillez préciser :

The right to apply to the Court of Appeal for an order quashing the original acquittal and reordering a retrial in the most serious "qualifying offences". This is commonly referred to as the "double jeopardy" rule and a prosecutor may only make an application with the written consent of the Director of Public Prosecutions (DPP) who may give his consent only if certain conditions apply. The Court of Appeal will allow the application, and order a retrial in limited defined circumstances.

When something untoward arises in court, that a judge considers may need investigation, the judge can refer the matter to the DPP who has the power to refer it to the police for investigation.

106) Le procureur a-t-il également un rôle dans les affaires civiles et/ou administratives ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

Si oui, veuillez préciser :

For matters not related to the trial on indictment the Crown Prosecution Service (CPS) is subject to Judicial Review in the Crown Court. Furthermore the CPS could be party to civil proceedings if it were sued.

107) La gestion des affaires par le procureur: ombre total des affaires pénales en 1ère instance. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Reçues par le procureur	Classées sans suite par le procureur (v. 108 ci-dessous)	Terminées par une sanction ou par une mesure imposée ou négociée par le procureur	Portées par le procureur devant les tribunaux
Nombre total d'affaires pénales de 1ère instance	1 067 974	95 731	NAP	967 494

108) Total des affaires classées sans suite par le procureur. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Nombre
Total des affaires classées sans suite par le procureur (1 + 2 + 3)	95 731
1. Classées sans suite par le procureur parce que l'auteur de l'infraction n'a pas pu être identifié	4 141
2. Classées sans suite par le procureur en raison d'une impossibilité de fait ou de droit	NA
3. Classées sans suite par le procureur pour raison d'opportunité	NA

109) Est-ce que ces données incluent le contentieux routier ?

☒ Oui

☐ Non

D.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système concernant la durée des procédures et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Q100#3#1 : In 2010 there were fewer cases resolved than commenced; in 2008 there were more cases resolved than commenced. The decrease is 13 cases only.

107 and 108 : PLEASE SEE BOX BELOW FOR FURTHER INFORMATION AS THIS COULD NOT BE ADDED IN THIS SECTION

Veuillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 91, 94, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 107 et 108.

97) Source - Judicial and Court Statistics Tables 7.6 to 7.15

99) Source - Judicial and Court Statistics Tables 7.4 to 7.5

107-109) Source - The Crown Prosecution Service Compass Management Information System

107) FURTHER EXPLANATORY INFORMATION -

The figure for receipts represents the number of defendants whose case was received by the Crown Prosecution Service (CPS) post charge.

Crown Prosecutors do not impose or negotiate penalties; these can only be imposed by the courts after a finding of guilt.

Charged by the public prosecutor before the courts represents the number of defendants prosecuted by the CPS whose case was completed during the year.

108) FURTHER INFORMATION

Discontinued by the public prosecutor because the offender could not be identified represents the number of defendants whose case was dropped by the CPS post-charge because identification evidence was found to be unreliable or was missing.

Lack of an established offence or a specific legal situation and reason of opportunity cannot be directly equated with CPS analyses.

Cases dropped by the CPS are recorded under the following explanatory categories:

Dropped on evidential considerations: 48,501

Dropped for public interest reasons: 21,784

Dropped because a prosecution was unable to proceed (e.g. because a witness failed to attend court): 19,561

Dropped for other reasons: 5,885

5. Carrière des juges et procureurs

5. 1. Recrutement et promotion

5. 1. 1. Recrutement et promotion

110) Comment les juges sont-ils recrutés ?

- ☐ Principalement par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- ☒ Principalement par une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience professionnelle dans le domaine juridique (par exemple des avocats)
- ☐ Une combinaison des deux (concours et expérience professionnelle)
- ☐ Autres

Si autres, veuillez préciser:

111) Autorité(s) responsable(s): les juges sont-ils recrutés et nommés, initialement, en début de carrière, par :

[Cette question ne concerne que l'autorité qui est responsable de la décision de recrutement (elle ne touche pas l'autorité formellement responsable de la nomination si elle est différente de la première).]

- ☐ Une instance composée seulement de juges?
- ☐ Une instance composée seulement de non juges?
- ☒ Une instance composée de juges et de non juges?

Veuillez indiquer le nom de l'autorité responsable de la procédure globale de recrutement et de nomination des juges. S'il existe plusieurs autorités impliquées, veuillez décrire leurs rôles respectifs :

The Judicial Appointments Commission

112) La même instance est-elle compétente pour la promotion des juges ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Si non, quelle instance est compétente pour la promotion des juges ?

113) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les juges ? Veuillez préciser:

Stage 1: Application

Advertising and outreach - Most positions are advertised widely in the national press, legal publications, the professional press and online. The Judicial Appointments Commission (JAC) runs road-shows and other outreach events designed to explain the selection system to potential applicants and to encourage them to consider a judicial career. The JAC also works with a range of key interested parties to disseminate information about specific appointments and about the judicial appointments process in general.

Application form and information pack - The application form is tailored for each individual selection exercise. Alongside the form, an information pack is available to applicants, which includes details of the eligibility criteria and guidance on the application process. This too is tailored for each exercise.

Both documents can be downloaded from the JAC's website or are sent out to candidates on request. The criteria for selection are included in the candidate information material and on the JAC website. The qualities and abilities against which all candidates will be assessed are:

Qualities and Abilities – Generic

1. Intellectual capacity

- High level of expertise in your chosen area or profession
- Ability quickly to absorb and analyse information
- Appropriate knowledge of the law and its underlying principles, or the ability to acquire this knowledge where necessary.

2. Personal qualities

- Integrity and independence of mind
- Sound judgement
- Decisiveness
- Objectivity
- Ability and willingness to learn and develop professionally
- Ability to work constructively with others.

3. An ability to understand and deal fairly

- An awareness of the diversity of the communities which the courts and tribunals serve and an understanding of differing needs
- Commitment to justice, independence, public service and fair treatment
- Willingness to listen with patience and courtesy.

4. Authority and communication skills

- Ability to explain the procedure and any decisions reached clearly and succinctly to all those involved
- Ability to inspire respect and confidence
- Ability to maintain authority when challenged.

5. Efficiency

- Ability to work at speed and under pressure
- Ability to organise time effectively and produce clear reasoned judgments expeditiously.
(including leadership and managerial skills where appropriate)

Qualities and Abilities - (Where there are Leadership and Management Responsibilities)

1. Intellectual Capacity

- High level of expertise in your chosen area or profession
- Ability quickly to absorb and analyse information
- Appropriate knowledge of the law and its underlying principles, or the ability to acquire this knowledge where necessary.

2. Personal Qualities

- Integrity and independence of mind
- Sound judgement
- Decisiveness
- Objectivity
- Ability and willingness to learn and develop professionally
- Ability to work constructively with others.

3. An ability to understand and deal fairly

- An awareness of the diversity of the communities which the courts and tribunals serve and an understanding of differing needs
- Commitment to justice, independence, public service and fair treatment
- Willingness to listen with patience and courtesy.

4. Authority and Communication Skills

- Ability to explain the procedure and any decisions reached clearly and succinctly to all those involved
- Ability to inspire respect and confidence
- Ability to maintain authority when challenged.

5. Leadership and Management Skills

- Ability to form strategic objectives and to provide leadership to implement them effectively
- Ability to motivate, support and encourage the professional development for whom you are responsible
- Ability to engage constructively with judicial colleagues and the administration, and to manage change effectively
- Ability to organise own and others time and manage available resources.

Eligibility checks and good character - Once JAC has received a completed application form, we check each candidate's eligibility for the post. As required by the Constitutional Reform Act 2005 (CRA), the JAC also makes an assessment of the good character of each candidate.

Stage 2: Assessment

References - Candidates are asked on their application form to nominate up to three referees normally, or in some cases six. The JAC may also seek references from a list of Commission-nominated referees, which is published for each selection exercise. The time at which references are sought will depend on the assessment method used for short-listing:

- If a qualifying test is used, references are taken up after the qualifying test and before interviews take

place.

- If a paper sift is used, references are taken up before the sift and used to make the short-listing decisions.

In all cases, references will form part of the information that JAC uses to make final selection recommendations to the Lord Chancellor.

Short-listing – Short-listing may be done on the basis of qualifying tests or paper sift, using the application form and references. For senior appointments, where candidates will usually have an extensive track record, short-listing will normally be done on information supplied by the candidate and from references.

Interviews and selection days - The next stage of the assessment will vary depending on the nature of the post to be filled. Candidates might be asked to attend a selection day, which may entail a combination of role-plays and an interview. For some specialist and the most senior appointments, there might be only a panel interview.

Panel reports - Panel members assess all the information about each candidate, prepare reports on their findings and agree which candidates best meet the required abilities.

Statutory Consultation - As required under section 88(3) and 94(3) of the CRA, the panel's reports on candidates likely to be considered by the Commission are sent to the Lord Chief Justice and another person who has held the post, or has relevant experience.

Stage 3: Selection and Recommendation

Recommendation to the Lord Chancellor - The Commissioners consider all the information gathered on the candidates and select candidates to be recommended to the Lord Chancellor for appointment.

Final checks - For existing judicial office holders, the JAC checks with the Office for Judicial Complaints (OJC) that there are no complaints outstanding against them. For all other candidates recommended for appointment, a series of good character checks are done with the Police, Her Majesty's Revenue and Customs and relevant professional bodies.

The Lord Chancellor may also require candidates to undergo a medical assessment before their appointment is confirmed.

Footnote:

Appointments for the Lord Chief Justice, Heads of Division (Master of the Rolls, President of the Queen's Bench, President of the Family Division, Chancellor of the High Court) and Lord Justices of Appeal are governed by ss.67-75 and ss.76-84 of the CRA, and are made on the basis of selection by a specially constituted selection panel of the JAC.

Appointments to the Supreme Court (President, Deputy President and judges of the Supreme Court) are governed by ss.25-31 of the CRA, and are made on the basis of selection by a Supreme Court Selection Commission governed by Schedule 8 of the CRA.

Stage 4: Appointment

The JAC, or selection panel, recommend to the Lord Chancellor one candidate for each vacancy. Through a transparent, three-stage process, the Lord Chancellor can accept, ask for a reconsideration of, or reject recommendations. He/ she is required to provide his/ her reasons to the Commission in the case of any requests for reconsideration or rejections. Although, if the JAC still put forward the same candidates, the Lord Chancellor ultimately must accept the recommendation. The power to reject, or seek reconsideration, is a very limited one. He/ she cannot select alternative candidates to those advanced by the JAC, or selection panel.

Once the Lord Chancellor has approved the selection, the candidate is then formally appointed. The Lord Chancellor makes a considerable number of appointments himself/ herself, while The Queen makes certain senior appointments, on the advice of the Lord Chancellor (or in the case of the most senior judiciary the Prime Minister). The Queen plays an important role in the appointments process from a constitutional perspective, because although only the more senior judges, and Recorders, are appointed by The Queen formally rather than by the Lord Chancellor, all judges swear an oath of allegiance to the Crown. Under the British constitution, all jurisdiction derives from the Crown, and the administration of justice is carried out by members of the judiciary acting in The Queen's name, and deriving their authority from the Crown.

114) Existe-t-il un système d'évaluation individuelle qualitative de l'activité professionnelle du juge ?

- ☒ Oui
☐ Non

115) Le statut du ministère public est-il:

- ☒ Indépendant?
☐ Sous l'autorité du ministre de la Justice?
☐ Autre?

Veuillez préciser:

116) Comment sont recrutés les procureurs ?

- ☐ Principalement par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
☐ Principalement par une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
☒ Une combinaison des deux (concours et expérience professionnelle)
☐ Autres

Si "autres", veuillez préciser:

117) Autorité(s) responsable(s): les procureurs sont-ils recrutés et nommés, en début de carrière, par :

[Cette question ne concerne que l'autorité qui est responsable de la décision de recrutement (elle ne touche pas l'autorité formellement responsable de la nomination si elle est différente de la première).]

- ☒ Une instance composée seulement de procureurs ?
☐ Une instance composée seulement de non procureurs?
☐ Une instance composée de procureurs et de non procureurs?

Veuillez indiquer le nom de l'autorité responsable de la procédure globale de recrutement et de nomination des procureurs. S'il y a plusieurs autorités impliquées, veuillez décrire leurs rôles respectifs :

The Crown Prosecution Service (CPS) is responsible for its own recruitment procedure within civil service guidelines to ensure fair and open competition. The Head of the CPS, the Director of Public Prosecutions, is a fixed term appointment made by the Attorney General according to published criteria

118) La même instance est-elle compétente pour la promotion des procureurs ?

- ☒ Oui
☐ Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des procureurs

119) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les procureurs? Veuillez préciser:

The Crown Prosecution Service (CPS) promotes its prosecutors on merit via fair and open competition and is audited annually to ensure it adheres to these principles.

External vacancies are advertised on the CPS corporate website in addition to specialist legal publications

such as the "Bar Council" magazine and "Law Society Gazette". Applicants are required to possess a valid practicing certificate issued by the respective professional governing body, dependent upon whether they are a barrister or solicitor.

Trained interview panels will typically assess applicants for both its external and internal legal vacancies via a short list exercise on written applications with those meeting the standard being invited to an interview and often an assessment exercise, normally in the form of a legal case study upon which applicants are required to present to the panel their findings.

The procedures for promoting prosecutors are the same as the CPS recruitment procedures, in terms of how promotion opportunities are advertised to and how candidates for promotion are assessed by an interview panel.

120) Existe-t-il un système d'évaluation individuelle qualitative de l'activité professionnelle du procureur ?

☒ Oui

☐ Non

121) Le mandat des juges est-il à durée indéterminée (à savoir "à vie" = jusqu'à l'âge officiel de la retraite) ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, existe-t-il des exceptions ? (ex: la révocation comme sanction disciplinaire) ? Veuillez préciser :

11.25 table – Terms of office of judges and prosecutors in 2010 -

For judges, the UK England and Wales response should be Yes – Undetermined, with comments - Judges may be removed from office by the Lord Chancellor, with the concurrence of the Lord Chief Justice, on grounds of misbehaviour or inability to perform the duties of the office. Such decisions are taken in accordance with the procedures contained in the Judicial Discipline (Prescribed Procedures) Regulations 2006.

11.25 table Terms of office of judges and prosecutors. For judges Renewable length should be – NAP

122) S'il existe une période probatoire pour les juges (par exemple avant d'être nommé "à vie"), quelle en est la durée ? Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Durée de la période probatoire (en années)
	NAP

123) Le mandat des procureurs est-il à durée indéterminée (à savoir « à vie » = jusqu'à l'âge officiel de la retraite) ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, existe-t-il des exceptions (la révocation comme sanction disciplinaire) ? Veuillez préciser :

From a Senior Staffing Unit perspective, the only senior management position which is time-bound is the DPP. The DPP is on a five year contract which may be renewed thereafter at the sole discretion of the AGO. All other senior management posts are appointed to office for an undetermined period

124) S'il existe une période probatoire pour les procureurs, quelle en est la durée? Si la situation

n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Durée de la période probatoire (en années)
	NA

125) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les juges (voir question 121), est-il renouvelable ? Quelle est la durée du mandat (en années)?

☒ Oui

☐ Non

Veuillez indiquer le nombre d'années du mandat:

126) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les procureurs (voir question 123), est-il renouvelable ? Quelle est la durée du mandat (en années)?

NAP

E.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système de sélection et de nomination des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

115) UNABLE TO INPUT ADDITIONAL INFORMATION - The Crown Prosecution Service (CPS) is a non-Ministerial department that was created by the Prosecution of Offences Act 1985 as the principal public prosecuting authority for England and Wales, and is headed by the Director of Public Prosecutions, Keir Starmer QC. The CPS is independent of the police and is responsible for taking prosecuting decisions on cases referred by the police.

122) Whilst there is no formal probation period for judges, The Lord Chancellor has agreed that one of the key non-statutory eligibility criteria for those applying for salaried judicial posts is that they should normally be expected to have previous fee-paid judicial experience: "The Lord Chancellor expects that candidates for salaried posts will have sufficient directly relevant previous judicial experience. Only in exceptional cases and if the candidate in question has demonstrated the necessary skills in some other significant way should an exception be made."

124) 6 months

125) Since 1993, it has been the policy of successive Lord Chancellors that judicial office holders should not sit beyond the age of 70. This is set out in various pieces of legislation including, in particular, section 26 of the Judicial Pensions and Retirement Act of 1993 (JUPRA) for the officeholders specified in Schedule 5 to that Act, and sections 12(2) and 13(1) of the Courts Act of 2003 for magistrates in England and Wales (but not Scotland / Northern Ireland). For other judicial office-holders this is set out in their Terms and Conditions – for instance the Memorandum on conditions of appointment and terms of service for fee paid members of the Tribunals Service, which came into effect in April 2010.

For a diminishing number of judicial office-holders appointed prior to the commencement of JUPRA (31 March, 1995) the mandatory retirement age is broadly speaking the completed year of service in which the judicial office holder reaches the age of 72 or at age 75, depending on the office held – honouring commitments made already to those in office (a transitional provision in JUPRA providing for this commitment).

Exceptionally, where the Lord Chief Justice, Senior President or other appropriate judicial authority considers it desirable in the public interest, he/she may, with the concurrence of the Lord Chancellor, extend or re-extend an office holder's service for a period not exceeding one year at a time and not extending beyond the date on which the office holder attains the age of 75. In these exceptional circumstances 'public interest' is interpreted to mean that a clear business need has been identified. The usual requirement is that any final decisions with regard to potential extensions need to be made before the judicial office-holders in question have reached their retirement date.

Fee-paid judicial office holders are initially appointed for a set period – usually 5 years – renewable automatically, subject to the upper age limit.

The Lord Chancellor may remove a judicial office holder on the grounds of inability or misbehaviour.

5. 2. Formation

5. 2. 1. Formation

127) Formation des juges

Formation initiale (par exemple fréquentation d'une école de la magistrature, stage dans un tribunal)	Compulsory
Formation continue générale	Compulsory
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)	Compulsory
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)	Compulsory
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Optional

128) Fréquence de la formation continue des juges:

Formation continue générale	Annual
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)	Regular (e.g. every 3 months)
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)	Occasional (e.g. at times)
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Occasional (e.g. at times)

129) Formation des procureurs

Formation initiale	Compulsory
Formation continue générale	Compulsory
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. procureur spécialisé en crime organisé)	Compulsory
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. Procureur Général, administrateur)	Compulsory
Formation continue pour l'utilisation des	Compulsory

outils informatiques au sein des tribunaux	
---	--

130) Fréquence de la formation continue des procureurs :

Formation continue générale	Annual
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. procureur spécialisé en crime organisé)	Regular (e.g. every 3 months)
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. Procureur Général, administrateur)	Regular (e.g. every 3 months)
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Occasional (e.g. at times)

131) Disposez-vous d'(une) institution(s) publique(s) chargée(s) de la formation des juges et des procureurs? Si oui, quel est le budget de cette (ces) institution(s) ?**Si vos institutions de formation judiciaire ne répondent pas à ces critères, veuillez le préciser.**

	Formation initiale seulement	Formation continue seulement	Formation initiale et continue
Une institution pour les juges	Non	Non	Oui
Une institution pour les procureurs	Non	Non	Oui
Une institution commune pour juges et procureurs	Non	Non	Non

Commentaire :

E.2**Vous pouvez indiquer ci-dessous :**

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- des commentaires sur l'attention portée dans les curricula à la Convention européenne des Droits de l'Homme et à la jurisprudence de la Cour
- les caractéristiques de votre système de formation des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Judicial College provides induction seminars which forms part of an induction process which includes sitting-in, initial supervised sittings and a mentoring scheme. The Judicial College provides continuation training through a Prospectus whereby judges select the training most suitable to their needs. In-service training for management functions of the court (e.g. court president) is currently being considered and developed.

Frequency of the in-service training of public prosecutors -

General in-service training Yearly as part annual Professional Development requirements of solicitors, barristers and associate prosecutors. Delivered through a combination of self managed learning, E learning through the Prosecution College, and coaching and mentoring.

In-service specialised training Regularly by way of E learning targeted at particular requirements of specialists. Cyber Crime has been trained this year by way of a face to face course, Intellectual property and Communications data e learning courses have been added this year to prosecution college modules

In-service management training Management and Leadership training Courses are available through the Prosecution College, and mentoring and coaching is encouraged to raise the skill levels of managers at performance management; all e learning is available through the internet and can be accessed from home as well as the office.

In-service computer training All users of Case Management Systems are trained by a specialist IT tutor face to face as needed. Transforming Through Technology ("T3") is a new programme to digitise the prosecution process by April 2012. The training for this new development includes general awareness training and

specific E-learning packages.

5. 3. Exercice de la profession

5. 3. 1. Exercice de la profession

132) Salaires des juges et des procureurs.

	Salaire annuel brut (€), en €, au 31 décembre 2010	Salaire annuel net (€), en €, au 31 décembre 2010
Juge professionnel de 1ère instance au début de sa carrière	120 998	
Juge de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours (veuillez indiquer le salaire moyen d'un juge de ce niveau, non pas le salaire du président de la cour)	243 190	
Procureur au début de sa carrière	33 515	
Procureur auprès de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours (veuillez indiquer le salaire moyen d'un procureur de ce niveau, non pas le salaire du Procureur Général).	116 325	

Commentaire :

Net annual salaries would depend on an individual's tax and national insurance position during any particular year.

First instance professional judge at the beginning of his/her career - There are fee paid as well as salaried judges. The figure of 120998 is for judicial salary group 7 (Judicial salaries in 2010/11 ranged from €120998 for salary group 7, to €281972 for salary group 1 (Lord Chief Justice), but it is not possible under the England and Wales and UK system to say what a salary would be for a judge at the beginning of their career). London Group 7 posts also attract a London salary lead of €2351 a year and a London Allowance of €2351 a year.

133) Les juges et les procureurs bénéficient-ils des avantages complémentaires suivants :

	Juges	Procureurs
Imposition réduite	Non	Non
Retraite spécifique	Oui	Non
Logement de fonction	Non	Non
Autre avantage financier	Non	Non

134) Si autre avantage financier, veuillez préciser:

135) Un juge peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

	remunere	non remunere
Enseignement	Non	Non
Recherche et publication	Oui	Oui
Arbitrage	Non	Non
Consultant	Non	Non

Fonction culturelle	Non	Oui
Fonction politique	Non	Non
Autre fonction	Oui	Oui

136) Si des règles existent dans votre pays (par exemple, une autorisation est exigée pour exercer une fonction), veuillez les préciser. Si « autre fonction », veuillez préciser :

Rules governing these kinds of 'outside activity' are governed by the Lord Chancellor's terms and conditions for judicial office holders. Whilst there are slight variations in these terms and conditions depending on the office held, these are minimal in this particular area. The following extract comes from the Memorandum on conditions of appointment and terms of service for Circuit Judges:

General principles

Judges must ensure that while holding judicial office they conduct themselves in a manner consistent with the authority and standing of a judge. They must not, in any capacity, engage in any activity which might undermine, or be reasonably thought to undermine, their judicial independence or impartiality. If in any case any question of bias arises, judges should follow the guidance in the decided cases, including the Court of Appeal judgment in *Locabail (UK) Ltd v Bayfield Properties Ltd and Another* (2000) Q.B. 451. Judges may not undertake any other remunerated employment, nor receive or retain any fee or emolument in any circumstances save for royalties earned as an author. They may not undertake any task or engage in any activity which in any way limits their ability to discharge their judicial duties to the full. They should so conduct their private affairs as to minimise the possibility of conflict or embarrassment. If any doubt arises on the application of these principles, a judge should seek initial guidance from a senior judicial office holder or Head of Division, the Lord Chief Justice or his office.

The following paragraphs provide further guidance on types of interest or activity which are most likely to occur. The guidance is not designed to be exhaustive. If a judge has any doubt about his/her particular interests or the propriety of a particular undertaking, the Judicial Office or a senior judicial office holder will be ready to advise him/her.

Financial interests

There is normally no objection to a judge holding shares in commercial companies. However, there is a long-standing rule that no judge should hold a commercial directorship. This applies to a directorship in any organisation whose primary purpose is profit-related. It applies whether the directorship is in a public or a private company, and whether or not it is remunerated. Any person holding such a directorship is therefore expected to resign from it on appointment to judicial office.

The only exception to this rule is that a judge may take part in the management of family assets, including land or family businesses, and may hold a directorship in a private company for this purpose or in a company formed for the management of flats of which he/she is a tenant. However, caution should be exercised even where companies are solely owned by the judge and his/her family.

Non-commercial directorships

A judge may continue to hold directorships which relate to organisations whose primary purpose is not profit-related, and whose activities are of an uncontroversial character.

Charitable activities

If a judge is involved in charitable activities, including holding the directorship of a charity, he/she should be on his/her guard against circumstances arising which might be seen to cast doubt on his/her judicial impartiality or conflict with his/her judicial office.

Political or other activities

A judge must expect to forgo any kind of political activity and also any other activity which could make undue demands on his/her time. He/she should be on his/her guard against circumstances arising in which his/her involvement in any outside activity might be seen to cast doubt on his/her judicial impartiality or conflict with his/her judicial office. A judge is also expected to submit his/her resignation to the Lord Chancellor in the event of nomination or adoption as a prospective candidate for election to Parliament, or to the Scottish Parliament, the Welsh Assembly, the Northern Ireland Assembly or the European Parliament.

Termination of professional and business contacts

A judge is expected to terminate all professional and business contacts with his/her former partners and clients and to sever professional connections with his/her former chambers or firm on taking up judicial office save to the extent that such contact is necessary for practical purposes such as the receipt of outstanding fees etc. A judge should also retire from the office of Trustee, where such an appointment arose from a professional or business relationship, if this is likely to be seen to cast doubt on his/her judicial impartiality or conflict with his/her judicial office. In addition, no judge while holding full time judicial office may maintain an office or make use of office facilities in the premises of the partnership, firm or chambers with which he/she was formerly connected and he/she should also bear in mind the need for discretion in the number and frequency of visits he/she makes there even where these are of a social or

personal nature.

Appointments to judicial office are intended to be for the remainder of a person's professional life. Judges who accept appointment do so on the understanding that following the termination of their appointment they will not return to private practice as a barrister or a solicitor, and will not:

- a. provide services, on whatever basis, as an advocate (whether by way of oral submissions or written submissions) in any court or tribunal in England and Wales;
- b. in return for remuneration of any kind, offer or provide legal advice to any person.

For the avoidance of doubt, former judges may provide services as an independent arbitrator/mediator and may receive remuneration for lectures, talks or articles. In cases of any doubt, the advice of the Lord Chief Justice should be sought before undertaking any services.

Membership of local Law Societies

Where members of the judiciary are members of local Law Societies, the possibility can arise of embarrassment, or risk of criticism. These possibilities are the greater where they are active members or office-holders of the Society and plainly greater still in smaller towns and cities. Without therefore necessarily precluding a judge's membership of such a Society (particularly where it may be of long standing and have given rise to no difficulty), attention should be drawn to the risks. It is suggested that a judge should accept an invitation to join or continue only if on consideration he/she is quite satisfied that it would not lead to difficulties. In future when a judge joins a local Law Society, it should be on the understanding that he/she cannot take an active part in its functions. However, if a judge has taken and still does take an active part in a local Law Society, and no difficulties have arisen, he/she is not obliged to stand down and the matter is left to his/her discretion.

Lecturing, participation in conferences etc

There is in principle no objection to members of the judiciary speaking on technical legal matters, which are unlikely to be controversial, at lectures and conferences or seminars organised by the Bar or The Law Society, or by academic or other similar non-profit making organisations. Lectures and seminars which deal with matters of more general public interest may, however, raise wider issues of policy, sometimes not immediately apparent. Judges will therefore wish to be cautious about speaking at these. Depending on circumstances, it could also be inappropriate for a judge to accept an invitation to deliver a public lecture or participate in a conference or seminar run by a commercial undertaking.

It is regarded as inappropriate for a judge to receive a fee personally for giving a lecture. However, where a judge gives a lecture for a commercial undertaking there is no objection, if he/she considers that it would be appropriate, to his/her requesting that any fee otherwise payable be paid to a charity of his/her choice. To avoid any liability for tax, a judge should try to ensure that payment is made direct to the charity. Where this is not possible, e.g. accounting reasons, and the charity would otherwise lose out, a judge may accept the payment himself/herself, provided that he/she is prepared to pay the tax on that sum and make the payment directly to the charity himself/herself. There is no objection to a judge accepting reimbursement of the cost of any necessary travel and accommodation necessitated by attending a suitable lecture, conference or seminar.

Writing books and articles

It is a long-established tradition that the writing of books and articles, academic and technical works, and the editing of legal textbooks are not incompatible with holding judicial office and there is no objection to the acceptance of royalties or fees for doing so. Legal and technical books and articles do not normally give rise to difficulties but it may sometimes be advisable for a judge to avoid writing on a subject of wider or more general public interest.

However, the editorship of a commercial legal or technical journal is generally considered incompatible with judicial office, since this involves a regular commitment. Furthermore, journals provide platforms for opinions and, as such, they represent a potential source of avoidable conflict. Editorship of such journals should therefore normally be resigned on appointment; if an exception is sought, reference should be made to the Judicial Office.

Misuse of office, etc

A judge should avoid any action which involves, or may be seen as involving, the exploitation or misuse of his/her judicial position or title for private purposes, e.g. in connection with local planning issues. Members of the judiciary are reminded that the facilities provided at public expense including those for dispatch of correspondence and stationery are provided for use in carrying out official duties and are not intended for personal use/correspondence.

137) Un procureur peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

--	--	--

Enseignement	Non	Oui
Recherche et publication	Oui	Oui
Arbitrage	Oui	Non
Consultant	Oui	Non
Fonction culturelle	Non	Oui
Fonction politique	Non	Non
Autre fonction	Oui	Oui

138) Précisions s'il existe des règles particulières (par exemple autorisation nécessaire pour exercer tout ou partie de ces activités). Si « autre fonction », veuillez préciser :

A Prosecutor is subject to the Civil Service Code which allows him or her to take other work provided it is agreed with managers and does not conflict with the performance or duties of a civil servant; it must not affect their official work because of its nature or bring any conflict of interest or loyalty, nor must it conflict with the interest of the Prosecutors role or damage public confidence in it. Any Judicial role must obey these rules too and not result in any profit to the prosecutor.

Q 137 (figure 11.28) : UK England and Wales response should be amended to be included in the remunerated column. A note should be added that:

Prosecutors may take other work provided they declare their intentions before starting such work, it does not conflict with the performance of their duties and or their role as a civil servant and they have been given permission by the organisation to do so.

Q 137 (Figure 11.29) : UK England and Wales response should be amended to be included in the remunerated column. A note should be added that:

Prosecutors may take other work provided they declare their intentions before starting such work, it does not conflict with the performance of their duties and or their role as a civil servant and they have been given permission by the organisation to do so.

139) Prime de productivité : les juges ont-ils droit à des primes en fonction du respect d'objectifs quantitatifs de production de décisions (par exemple nombre de jugements rendus pour une période donnée) ?

- ☐ Oui
☒ Non

Si oui, veuillez préciser les conditions et éventuellement les montants:

5. 4. Procédures disciplinaires

5. 4. 1. Procédures disciplinaires

140) Qui peut engager des procédures disciplinaires contre les juges (choix multiples possibles) ?

- ☐ Citoyens
☐ Tribunal concerné ou supérieur hiérarchique
☐ Cour suprême
☐ Conseil Supérieur de la Magistrature
☐ Tribunal ou autorité disciplinaire
☐ Médiateur
☐ Parlement
☐ Pouvoir exécutif
☒ Autre ?
☐ Ceci n'est pas possible

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

Any individual can bring a complaint against a judicial office holder. The decision to investigate further and therefore initiate disciplinary proceedings rests with the Office for Judicial Complaints which acts on behalf of the Lord Chancellor and Lord Chief Justice. Complaints against tribunal judiciary and magistrates are considered in the first instance by the relevant Tribunal President and Advisory Committee respectively.

141) Qui peut engager des procédures disciplinaires contre les procureurs (choix multiples possibles) :

- ☐ Citoyens
- ☒ Chef de l'unité organisationnelle ou supérieur hiérarchique
- ☐ Procureur Général/Procureur d'Etat
- ☐ Conseil Supérieur de la Magistrature
- ☐ Tribunal ou autorité disciplinaire
- ☐ Médiateur
- ☒ Organisme professionnel
- ☐ Pouvoir exécutif
- ☐ Autre?
- ☐ Ceci n'est pas possible

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

Comments to the table 11.38 : There is no specific professional body for prosecutors, however as practising solicitors or barristers they are subject to regulation by the Law Society or Bar Standards Council.

142) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des juges? (plusieurs options possibles)

- ☐ Tribunal
- ☐ Cour suprême
- ☐ Conseil Supérieur de la Magistrature
- ☐ Tribunal ou autorité disciplinaire
- ☐ Médiateur
- ☐ Parlement
- ☐ Pouvoir exécutif
- ☒ Autre?

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

The Lord Chancellor and the Lord Chief Justice for England and Wales have joint responsibility for judicial discipline.

143) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des procureurs ? (plusieurs options possibles)

- ☐ Cour suprême
- ☒ Chef de l'unité organisationnelle ou supérieur hiérarchique
- ☐ Procureur Général/Procureur d'Etat
- ☐ Conseil Supérieur de la Magistrature
- ☐ Tribunal ou autorité disciplinaire
- ☐ Médiateur
- ☒ Organisme professionnel

☐ Pouvoir exécutif

☐ Autre ?

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

144) Nombre de procédures disciplinaires intentées à l'encontre des juges et des procureurs. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

	Juges	Procureurs
Nombre total (1+2+3+4)	789	27
1. Faute déontologique	28	1
2. Insuffisance professionnelle	NA	13
3. Délit pénal	12	2
4. Autre	749	11

Commentaire :

Judges - The total refers to situations where an "investigation" of some degree was undertaken. It is important to note that the vast majority of these investigations would have consisted of nothing more than listening to a tape of a hearing, concluding that there was no misconduct and then dismissing the complaint.

The bulk of those investigations, falling under "Other", related to inappropriate comments or behaviour.

Figures are for the financial year 2010 – 2011.

3.Criminal Offence Figure is actually for criminal/ civil offences.

Public Prosecutors - Data provided for financial year 1 April 2010 to 31 March 2011 and is based on cases finalised (rather than Initiated) as cases are recorded once there is an outcome.

4. Other includes breaches of internal policies, for example, IT misuse and breach of CPS Code of Conduct. The figure includes 2 Associate Prosecutors

Q144#1#1 : The discrepancy between the 2008 and 2010 data is due to the question being interpreted differently. For the 2008 response the question was interpreted "disciplinary proceedings being initiated" as applying only to those cases where disciplinary action was ultimately taken. Hence the low figure of 59, which is the same as that provided for the "sanctions imposed" response in the same survey, Question 129.

In the 2010 data we have applied a wider definition of what constitutes as disciplinary proceedings being initiated and in response to question 144 have given the figure for all complaints where some investigation was undertaken irrespective of whether the complaint/investigation was then dismissed.

145) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges et des procureurs. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Si « autre », veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires intentées et le nombre de sanctions prononcées, veuillez préciser les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Juges	Procureurs
Nombre total (total 1)		

à 9)	106	23
1. Réprimande	28	22
2. Suspension	NA	NA
3. Révocation	NA	NA
4. Amende	NA	NA
5. Diminution de salaire temporaire	NA	NA
6. Rétrogradation de poste	NA	1
7. Mutation dans un autre tribunal géographiquement	NA	NA
8. Démission	25	NA
9. Autre	53	NA

Commentaire :

Judges - Of the number provided in “Other”: 29 made up removals from office; 11 the issuing of formal advice as to a judge’s conduct; 1 a formal warning; and 12 the issuing of guidance about the level of conduct expected.

Figures are for the financial year 2010 – 2011.

Public Prosecutors - Reprimand includes two Associate Prosecutors.

Please note number of finalised cases differs to outcome by 4 as these were “no further actions”.

Q145#1#1 : The figure of 106 for the 2010 response are higher mainly because they include cases where a judicial office holder resigned during the disciplinary process and also a number of less formal sanctions such as "guidance being issued" which were not reported on in the 2008-10 response.

E.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l’interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système de procédures disciplinaires pour les juges et les procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Veuillez indiquer les sources aux questions 144 et 145

Crown Prosecution Services Human Resources

6. Avocats

6. 1. Statut de la profession et formation

6. 1. 1. Statut de la profession et formation

146) Nombre d'avocats exerçant dans votre pays.

165 128

147) Ce nombre inclut-il la catégorie « conseiller juridique » (« solicitor/in-house counsellor ») qui ne peut pas représenter en justice ?

☒ Oui

☐ Non

148) Nombre de conseillers juridiques qui ne peuvent pas représenter en justice

NA

149) Les avocats ont-ils le monopole de la représentation en justice ? (plusieurs options sont possibles) pour les :

☐ Affaires civiles

☐ Affaires pénales - Défendeur

☐ Affaires pénales - Victime

☐ Affaires administratives

☐ Il n'y a pas de monopole

En cas d'absence de monopole, veuillez préciser les organismes ou personnes pouvant représenter les clients devant un tribunal (par exemple une ONG, un membre de la famille, un syndicat, etc....) et pour quelles affaires :

There is no monopoly of representation at the Bar Council- solicitor advocates/legal executives and non-legally qualified people have rights of audience in various circumstances and in respect of all types of cases

150) La profession d'avocat est-elle organisée à travers (plusieurs réponses possibles):

☒ un barreau national ?

☐ un barreau régional ?

☐ un barreau local ?

151) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'avocat ?

☒ Oui

☐ Non

Si non, veuillez indiquer s'il existe d'autres exigences spécifiques en matière de diplôme ou de niveau universitaire :

152) Existe-t-il un système de formation continue générale obligatoire pour les avocats ?

☒ Oui

☐ Non

153) La spécialisation dans certains domaines est-elle liée à certaines formations, à un certain niveau de compétence, à un certain diplôme ou à certaines autorisations ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

Individuals wishing to qualify as solicitors must complete the Legal Practice Course (LPC) and then complete a training contract with a law firm. Those wishing to qualify as barristers must complete the Bar Vocational Course (BVC) and also complete a pupillage with a barristers' chambers. Before taking the LPC or BVC, applicants must first complete a qualifying law degree. In addition, those wishing to become legal executives must complete the ILEX Professional Qualification in Law.

Patent attorneys and trademark attorneys are required to have a science, engineering, technology or mathematics degree and must pass the foundation and advanced examination papers set by the Chartered Institute of Patent Attorneys and the Institute of Trademark Attorneys.

Law costs draftsmen (costs lawyers) must take the ALCD Modular Training Course.

All solicitors in England and Wales must comply with the Solicitors Regulation Authority's continuing professional development (CPD) scheme. Solicitors must complete a minimum of 16 CPD hours each year.

Newly qualified barristers must complete 45 hours of CPD each year in their first three years of practice, including 9 hours of advocacy training and 3 hours of ethics training. After three years of practice, barristers must complete 12 hours of CPD each year.

Fellows of the Institute of Legal Executives must undertake 16 hours of CPD each year, while members of the Institute must undertake 12. Patent and trademark attorneys must also undertake 16 hours of CPD per year.

Costs lawyers must undertake 12 hours of CPD per year. Fellow and Associate costs lawyers must complete 9 hours per year.

Q137: Probate – lawyers wishing to conduct probate activities must attain a probate licence. In order to apply for a probate licence an individual must have passed the Qualifying Probate Examinations and passed the Practical Probate Training.

Solicitor-Advocates - solicitors wishing to obtain higher rights of audience and become Solicitor-Advocates must have practised as a solicitor for at least 3 years and be able to demonstrate experience of advocacy. If the solicitor cannot demonstrate experience of advocacy they must undertake a 12 month advocacy period during which they will build up a portfolio of cases and be supervised by a mentor.

Licensed Conveyancing – solicitors wishing to convert to being licensed conveyancers must apply to the Council for Licensed Conveyancers for a licence.

F.1

Veillez indiquer les sources aux questions 146 et 148 :

Commentaires utiles à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre :

146) 165128 total includes solicitors (15000 barristers 150128 solicitors)- further 117862 solicitors with practising certificates

148) Unlike in other jurisdictions the legal profession is a divided profession in England and Wales. Solicitors deal with members of the public and interface with the clients. They carry out all legal work for their clients but do not have rights of audience in all courts. Solicitors have rights of audience in the lower courts which consist of the magistrates courts (criminal), country courts (civil), tribunals and also interlocutory hearings which are heard in chambers (private hearings in the High Court). They do not have rights of audience in the high courts (unless they have a Higher Rights qualification) which comprise the Crown Court (criminal), High Court (civil), Court of Appeal and the Supreme court.

6. 2. Exercice de la profession

6. 2. 1. Exercice de la profession

154) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur les honoraires prévisibles des avocats (à savoir, est-ce que les usagers peuvent aisément obtenir des informations préalables sur le montant des honoraires prévisibles, sont-ils transparents et loyaux) ?

☒ Oui

☐ Non

155) Les honoraires des avocats sont-ils librement négociés ?

☒ Oui

☐ Non

156) La loi ou les règlements du Barreau contiennent-ils des règles sur les honoraires des avocats (même s'ils sont librement négociés) ?

☒ Oui, la loi contient des règles

☒ Oui, les règlements du Barreau contiennent des règles

☐ Non, ni la loi ni les dispositions du Barreau ne contiennent de règles

F.2

Commentaires utiles à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre :

6. 3. Standards de qualité et procédures disciplinaires

6. 3. 1. Standards de qualité et procédures disciplinaires

157) Des normes de qualité ont-elles été formulées pour les avocats ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, quels sont les critères de qualité utilisés?

Quality standards are being developed for advocates (barristers/solicitors advocates and legal executives) by the Bar Standards Board, Solicitors Regulation Authority and ILEX Professional Standards.

The quality standards for solicitors are outlined in Chapter 1 of the Solicitors Regulation Authority's Code Of Conduct. The Legal Ombudsman also has quality standards.

158) Si oui, qui est responsable de la formulation de ces normes de qualité:

☒ le Barreau ?

☐ le législateur ?

☒ autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

Quality standards are being developed for advocates (barristers/solicitors advocates and legal executives) by the Bar Standards Board, Solicitors Regulation Authority and ILEX Professional Standards.

159) Existe-t-il une possibilité de déposer une plainte concernant :

☒ la prestation de l'avocat ?

☒ le montant des honoraires ?

Veuillez préciser :

In England and Wales complaints about service (such as performance) can be filed with the Legal Ombudsman. Complaints about ethics and breaches of the Code of Conduct are filed with the Solicitors Regulation Authority.

Clients who wish to complain about the performance of their barrister must contact the Bar Standards Board, which deals with matters of professional misconduct and inadequate professional service. If the client wishes to complain about barristers' fees, they must contact the High Court for the barrister's bill to be taxed

160) Quelle est l'autorité compétente pour traiter des procédures disciplinaires?

☐ le juge

☐ le ministère de la justice

☐ une instance professionnelle

☒ autre

Si autre, veuillez préciser :

Barristers - The Bar Standards Board and the Council of the Inns of Court

Solicitors - Serious cases are referred to the Solicitors Disciplinary Tribunal.

(Quasi judicial body) <http://www.solicitorstribunal.org.uk/>

The Tribunal adjudicates upon alleged breaches of the rules and regulations applicable to solicitors and their firms.

161) Procédures disciplinaires initiées à l'encontre des avocats. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Si « autre », veuillez spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

	Nombre total de procédures disciplinaires initiées (1 + 2 + 3 + 4)	1. Faute déontologique	2. Insuffisance professionnelle	3. Délit pénal	4. Autre
Nombre	171	68	3	16	84

Commentaire :

These figures do not include solicitors

4. "Other" column for breaches of the practising requirements (failure to comply with Continuous Professional Development, failure to renew practising certificate, failure to obtain insurance)

162) Sanctions prononcées à l'encontre des avocats. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Si "autre", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires initiées et le nombre de sanctions, veuillez indiquer les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Nombre total des sanctions (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	1. Réprimande	2. Suspension	3. Révocation	4. Amende	5. Autre (par exemple exclusion du barreau)
Nombre	120	25	17	0	44	34

Commentaire :

These figures do not include solicitors

Under 5.Other -

Advised 7

Compensation 1

Complete Continuing Professional Development 11

Disbarred 12

Other 2

Prohibited from Accepting Public Access Instructions 1

F.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

Q 161 and 162 figures do not include solicitors

7. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. 1. Mesures alternatives au règlement des litiges

163) Existe-t-il des procédures de médiation dans le système judiciaire ? Si non, veuillez aller à la question 168

[Médiation judiciaire : dans ce type de médiation, il y a toujours l'intervention d'un juge ou d'un procureur qui facilite, conseille, décide ou/et approuve la procédure. Par exemple, dans des litiges civils ou des cas de divorce, les juges peuvent diriger les parties vers un médiateur s'ils estiment que des résultats plus satisfaisants peuvent être obtenus pour les deux parties. En matière pénale, le procureur peut se proposer en tant que médiateur entre un délinquant et une victime (par exemple pour établir un accord d'indemnisation).]

☒ Oui

☐ Non

164) Veuillez préciser, par type d'affaires, l'organisation de la médiation judiciaire :

	Médiation annexée au tribunal	Médiateur privé	Instance publique (autre que le tribunal)	Juge	Procureur
Affaires civiles et commerciales	Oui	Oui	Non	Non	Non
Affaires familiales (ex. divorce)	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
Affaires administratives	Non	Oui	Non	Non	Non
Licenciements	Non	Oui	Non	Oui	Non
Affaires pénales	Non	Non	Non	Non	Non

165) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire lors des procédures de médiation ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, veuillez préciser :

Family mediation: Legal aid has been available since 1997. Parties to family disputes who are entitled to public funding (legal aid) to take their case to court must first attend a meeting to learn about mediation and to discuss whether it would be suitable for the case. If they agree to take up mediation, the cost for it is paid by the State so long as the parties are entitled (because of their limited financial means) to public funding (legal aid).

Civil Mediation: There is generally much less legal aid available in civil cases. When funding civil and commercial mediation, the Legal Services Commission, which is responsible for providing legal aid (public funding), will expect the mediator to have been provided by a body accredited by the Civil Mediation Council (CMC). Details of accredited bodies are available on the CMC website (www.civilmediation.org). Mediators not provided by such a body may be funded but will need to satisfy the regional office that they have appropriate training and expertise.

166) Nombre de médiateurs accrédités ou enregistrés qui exercent la médiation judiciaire :

NA

167) Nombre total de procédures de médiation judiciaire

Veuillez indiquer la source dans la boîte "commentaire" ci-dessous:

Nombre total (1+2+3+4+5)

☒ Oui

24 600

1. les affaires civiles	☒ Oui	10 000
2. les affaires familiales	☒ Oui	14 200
3. les affaires administratives		NAP
4. les affaires de licenciements	☒ Oui	400
5. les affaires pénales		NAP

Commentaire :

We have no accurate record of the total number of cases that go to mediation or are settled by mediation, since the vast majority of mediations are conducted by private family or civil and commercial mediators.

However, the above approximate figures to Question 167 are based on those that we do know:

- In 2010/11 financial year, there were some 14,200 publicly funded family mediation cases (see answer to question 165);
- In 2010/11, 10,000 small claims mediations were conducted by the Her Majesty's Courts and Tribunals Service Small Claims Mediation Service (see comments to question 164);
- In 2010/11, approximately 400 judicial mediations were conducted in employment tribunal cases (see comments to question 164)

168) Votre système judiciaire connaît-il les formes d'ADR suivantes.

Si "autres mesures", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

la médiation autre que la médiation judiciaire?	Oui
l'arbitrage?	Non
la conciliation?	Oui
d'autres mesures alternatives au règlement des litiges?	Oui

Commentaire :

Mediation other than judicial mediation

Restorative justice can be undertaken as a form of mediation other than judicial mediation. Restorative justice principles are imbedded in the Youth Justice System for England and Wales. Restorative approaches can take place at all stages of the youth justice system and can be delivered immediately as a response to an offence by the police or as part of a formal response by the local Youth Offending Team (YOT). However, there is no formal national system of restorative conferencing in England and Wales for young offenders.

In the adult system, many police areas make use of restorative approaches, often known as community resolution, as a response to low-level, often first time crime where it is seen as a more appropriate response to, or in addition to, formal action. The Ministry of Justice is in the process of introducing Neighbourhood Resolution Panels to bring local victims, offenders and CJ professionals together, using restorative and reparation approaches to deal with certain types of low level crime and disorder. We plan to have panels up and running early in the new year.

In some areas, restorative justice is also available post-sentence, either as part of, or in addition to a criminal disposal e.g. as part of a community sentence. We are in the process of building capacity for staff and volunteers to deliver more restorative justice in probation trust areas and prisons.

Conciliation

Where a problem or disagreement in the workplace is likely to lead to a tribunal claim, the Advisory, Conciliation and Arbitration Service (Acas) will often be able to offer free and impartial pre-claim conciliation (PCC). The aim of this service is to help employers and employees to find a solution that is acceptable to both, and avoid the costs, stress and time associated with an employment tribunal. Acas PCC was expanded in April 2009, and over 80% of the cases in which both employers and employees have agreed to conciliate have been resolved without turning into tribunal claims.

Other alternative dispute resolution

In Family cases, collaborative law is an alternative dispute resolution practice which can be privately arranged by

parties who wish to resolve a dispute outside of the court. Both parties to a dispute will have their lawyers present through the process to provide legal advice.

G.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

**- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système de mesures alternatives au règlement des litiges et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

164) Family: Mediation is carried out by independent practitioners. Judges do not mediate on cases that come to the courts. However, it is within their powers to order parties to resolve a dispute through mediation.

In April 2011, a pre-application protocol for mediation information and assessment meetings came into effect. It is intended to increase awareness and understanding of mediation as an alternative to the court process. All family court applicants, unless they are exempt, are now required to first attend a meeting to find out about mediation before the commencement of proceedings. Mediation providers are self-regulated and independent from the government.

Civil: Mediation is carried out by independent practitioners. Judges do not mediate on cases that come to the courts. However, it is within their powers to order parties to resolve a dispute through mediation. In addition, in 2007, a Small Claims Mediation Service was introduced into Her Majesty's Courts and Tribunals Service (HMCTS), since when that service has grown considerably. In each of the past two years, the 20-25 court-based mediators have conducted more than 10,000 mediations with a settlement rate of 73%. The service is free to parties with a defended small claim, and the vast majority (>90%) of mediations are conducted by telephone.

Employment: The Employment Tribunals offer a Judicial Mediation scheme for employment cases (including cases related to dismissal), which started as a pilot in 2006, and is now available throughout England and Wales. Over 65% of cases mediated reach a successful settlement on the day of mediation. Most cases that do not succeed on the day of the mediation are settled before the hearing as a result of the impetus created by the Judicial Mediation.

Suitable cases are identified, as part of the normal tribunal process, by an Employment Judge at a Case Management Discussion when the Employment Judge advises the parties of the possibility of an offer of Judicial Mediation. If both parties agree to the case proceeding to a Judicial Mediation, the Regional Employment Judge considers the file and decides whether to make an offer of Judicial Mediation, depending upon resource constraints and the suitability of the issues to mediation. Parties are notified if an offer cannot be made.

166) There currently 208 quality-assured Legal Service Commission's contracted family mediation services which carry out publicly funded mediation services across 1002 locations in England and Wales. In total, there are more than 600 family mediation services which have multiple mediators in several offices across England and Wales.

The Ministry of Justice requires all civil mediation provider organisations that want to be involved in court-referred mediation, to first become accredited with the Civil Mediation Council (CMC). Those organisations are then added to the list of providers on the new website to "Find a Civil Mediation provider": www.civilmediation.justice.gov.uk.

Currently, there are 52 mediation organisations accredited by the CMC, of which 45 feature on the new website.

There are 100 Employment Judges trained in judicial mediation

Family mediation: In addition to the introduction of the protocol discussed in answer to question 163, an independent review of the Family Justice System (FJS) has been completed and the Report was published on 3 November 2011. This sets out a comprehensive account of the current issues within the FJS within England and Wales. The recommendations are being considered by the Government and a response is planned for early 2012.

Veillez indiquer les sources des réponses à la question 166

Family mediation: Legal Services Commission Report

Employment mediation: Employment Tribunal (England & Wales) President's office

8. Exécution des décisions de justice

8. 1. Exécution des décisions civiles

8. 1. 1. Fonctionnement

169) Existe-t-il dans votre système judiciaire des agents d'exécution ?

- ☒ Oui
☐ Non

170) Nombre d'agents d'exécution

2 915

171) Les agents d'exécution sont-ils (plusieurs choix possibles):

- ☐ des juges ?
☒ des huissiers de justice exerçant en profession libérale réglementée par les autorités publiques ?
☒ des huissiers de justice attachés à une institution publique ?
☒ d'autres agents d'exécutions ?

Veuillez préciser leur statut et leurs compétences (pouvoirs):

County court bailiffs are employed by HM Courts & Tribunals Service and are responsible for enforcing court orders for the recovery of monies, possession of property or goods subject to hire purchase agreements. In addition they can execute arrest warrants for contempt of court and undertake the service of court documents.

High Court Enforcement Officers (HCEOs) are appointed by or on behalf of the Lord Chancellor and are responsible for enforcing High Court orders and county court orders that have been transferred to the High Court.

Civilian Enforcement Officers (CEOs) are employed in the magistrates' court by HM Courts & Tribunals Service and are responsible for enforcing certain magistrates' court and Crown Court orders. They execute warrants of arrest, committal, detention and distress.

Certificated bailiffs hold a certificate granted by an issuing county court, which enables them, and them alone, to levy distress for rent, road traffic debts, council tax and non-domestic rates. They cannot enforce the collection of money due under High Court or county court orders.

172) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'agent d'exécution ?

- ☐ Oui
☒ Non

173) La profession d'agent d'exécution est-elle organisée par :

- ☐ une instance nationale ?
☐ une instance régionale ?
☐ une instance locale ?
☒ NAP (la profession n'est pas organisée)

174) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur le coût prévisible des frais d'exécution ?

☒ Oui

☐ Non

175) Est-ce que les frais d'exécution sont librement négociés ?

☒ Oui

☐ Non

176) Est-ce que la loi stipule des règles sur les frais d'exécution (même s'ils sont librement négociés) ?

☒ Oui

☐ Non

Veillez indiquer la source de la réponse à la question 170 :

Ministry of Justice

Total - 2915

512 County Court Bailiffs

64 High Court Enforcement Officers

373 Civilian Enforcement Officers

1966 Certificated Bailiffs

8. 1. 2. Efficacité des services d'exécution

177) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des agents d'exécution ?

☐ Oui

☒ Non

178) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les agents d'exécution :

☒ une instance professionnelle ?

☒ le juge ?

☒ le ministère de la justice ?

☐ le procureur ?

☐ autre ?

Si autre, veuillez préciser :

179) Des normes de qualité sont-elles formulées pour les agents d'exécution ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, quels sont les critères de qualités utilisés ?

Understanding the law

Financial Propriety

Good Conduct

180) Qui est chargé de formuler ces normes de qualité ?

- ☒ un organisme professionnel
☒ le juge
☐ Ministère de la Justice
☐ autre

Si "autre", veuillez préciser :

181) Disposez-vous d'un mécanisme spécifique pour l'exécution des décisions de justice rendues contre des autorités publiques, y compris pour assurer le suivi de cette exécution?

- ☐ Oui
☒ Non

Si oui, veuillez préciser :

182) Disposez-vous d'un système de contrôle de l'exécution ?

- ☐ Oui
☒ Non

Si oui, veuillez préciser :

183) Quelles sont les principales plaintes des usagers concernant les procédures d'exécution ?

Veuillez n'en indiquer que 3 au maximum

- ☒ absence de toute exécution ?
☐ non exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques ?
☐ manque d'information ?
☐ durée excessive ?
☒ pratiques illégales ?
☐ supervision insuffisante ?
☒ coût excessif ?
☐ autre ?

Si autre, veuillez préciser:

184) Votre pays a-t-il préparé ou adopté des mesures concrètes pour changer la situation concernant l'exécution des décisions de justice – en particulier les décisions rendues contre les autorités publiques?

- ☐ Oui
☒ Non

Si oui, veuillez préciser :

185) Existe-t-il un système mesurant la durée des procédures d'exécution :

- ☒ pour les affaires civiles ?
☐ pour les affaires administratives ?

186) Pour un jugement concernant un recouvrement de créances, pouvez-vous estimer le délai de notification aux parties habitant dans la ville du siège de la juridiction ?

- ☒ entre 1 et 5 jours
☐ entre 6 et 10 jours
☐ entre 11 et 30 jours
☐ plus

Si plus, veuillez préciser

187) Nombre de procédures disciplinaires initiées à l'encontre des agents d'exécution. Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

Nombre total de procédures disciplinaires initiées (1+2+3+4)	NA
1. pour faute déontologique	NA
2. pour insuffisance professionnelle	NA
3. pour délit pénal	NA
4. Autre	NA

Commentaire :

188) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des agents d'exécution.

Si "autre", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires initiées et le nombre de sanctions, veuillez indiquer les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

Nombre total de sanctions (1+2+3+4+5)	NA
1. Réprimande	NA
2. Suspension	NA
3. Révocation	NA
4. Amende	NA
5. Autre	NA

Commentaire :

H.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions civiles et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

182) Bailiffs in civil courts are monitored by bailiff managers and have set targets. Civil Bailiffs are accountable to the District Judge of the courts which issued the judgement order.

High Court Enforcement Officers are monitored by their Association.

Enforcement in the magistrates' courts is managed by Fines Officers. Bailiffs operating on behalf of the magistrates' courts are not monitored by courts staff, who have no powers of intervention once a warrant has been issued and before a return is made.

There are a range of enforcement mechanisms within the civil courts. These include:

A "warrant of execution" gives court bailiffs the authority to take goods from the defendant's home or business. Bailiffs will try to either:

- Collect the money owed; or
- Take goods to sell at auction.

An "attachment of earnings order" is sent to a debtor's employer and gives authority for an amount to be deducted from the debtor's earnings. The amount is deducted each pay day and sent to a court collection office to forward on to the creditor.

A "third party debt order" freezes a debtor's assets and is usually made to stop the debtor taking money out of their bank account, building society, stocks and shares etc. An order may be made directing the money owed to be paid to the creditor from the account. Such an order may also be sent to anyone who owes the debtor money.

A "charging order" prevents the debtor from selling their assets such as property, land or investments without paying what is owed to the creditor.

Veuillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 186, 187 et 188 :

8. 2. Exécution des décisions pénales

8. 2. 1. Exécution des décisions pénales

189) Qui est chargé de l'exécution des décisions pénales? (plusieurs options possibles)

- ☐ Juge
- ☐ Procureur
- ☐ Services pénitentiaire et de probation
- ☒ Autre autorité

Veuillez préciser ses fonctions et compétences (ex. fonctions d'initiative ou de contrôle). Si "autre autorité", veuillez préciser :

Her Majesty's Courts and Tribunals Service (HMCTS) an executive agency of the Ministry of Justice is responsible for the collection of fines, prosecutor costs, compensation orders and victim surcharge orders imposed in magistrates and crown courts and certain confiscation orders.

190) En matière d'amendes prononcées par une juridiction pénale, existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement effectif ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

191) Si oui, quel est le taux de recouvrement ?

- ☒ 80-100%
- ☐ 50-79%
- ☐ moins de 50%
- ☐ ne peut être estimé

Veuillez indiquer la source ayant permis de répondre à cette question:

The payment rate is the current official Key Performance Indicator (KPI) measure for the collection of fines. The payment rate for the 2010/11 year was 93% and 80% when the value of administrative cancellations are excluded. The payment rate is calculated by dividing the amount paid in a year by the total amount imposed in the same period less the value of administrative and legal cancellations. It should be noted though that payments can relate to impositions from any previous period not just the current year. This data is obtained from the Libra IT system and is available on the Her Majesty's Courts and Tribunals Service internal performance database – One Performance Truth (OPT).

H.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions pénales et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Over the past few years Her Majesty's Courts and Tribunals Service (HMCTS) has been restructuring enforcement teams so that the focus is on up front compliance with court orders rather than back end enforcement measures. This has been done by greater use of chasing methods such as phone calls and text messages at an early stage to people who have defaulted on payment and greater use of sanctions such as deductions from benefits and earnings orders. HMCTS has been developing new fine performance measures that will provide a better view on how much (value) and how many fine accounts that have been imposed in a year are collected within the same period and at what point they are paid. Trends from this data are currently being compiled.

9. Notaires

9. 1. Notaires

9. 1. 1. Notaires

192) Existe-t-il des notaires dans votre pays ? Si non allez à la question 197

- ☒ Oui
☐ Non

193) Les notaires ont-ils un statut :

Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

privé (sans contrôle d'une autorité publique)?	☒ nombre	845
de profession libérale réglementée par les pouvoirs publics ?	☐ nombre	
public?	☐ nombre	
autre ?	☐ nombre	

Commentaire :

194) Le notaire exerce-t-il une fonction (plusieurs réponses possibles):

- ☒ dans le cadre de la procédure civile ?
☒ dans le domaine du conseil juridique ?
☒ pour authentifier les actes/certificats ?
☒ autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

Eligible to conduct conveyancing and probate work but this is not a duty

195) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des notaires ?

- ☒ Oui
☐ Non

196) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les notaires :

- ☐ une instance professionnelle ?
☐ le juge ?
☐ le ministère de la justice ?
☐ le procureur ?
☒ autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

The Master of the Court of Faculties of the Archbishop of Canterbury for notaries in England and Wales under the oversight of the Legal Services Board

I.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système notarial et les réformes majeures mises en œuvre au

cours des deux dernières années

10. Interprètes judiciaires

10. 1. Interprètes judiciaires

10. 1. 1. Interprètes judiciaires

197) Le titre d'interprète judiciaire est-il protégé?

- ☐ Oui
☒ Non

198) La fonction d'interprète judiciaire est-elle régulée par des normes juridiques?

- ☐ Oui
☒ Non

199) Nombre d'interprètes judiciaires accrédités ou enregistrés :

NA

200) Existe-t-il des critères relatifs à la qualité de l'interprétation dans les tribunaux ?

- ☒ Oui
☐ Non

Si oui, veuillez préciser (par exemple avoir passé avec succès un examen particulier) :

As a minimum, the interpreter must have one or more of the following:

- 'Partial Diploma in Public Service Interpreting (DPSI)' (English Law option) i.e. the interpreter must have passed all modules with the exception of component 3b (written translation from English);
- A degree in linguistics, English philology, Modern Languages or MA in Teaching of English, or other language related diplomas where English figures as part of the course completed.

Together with (in all cases):

- Previous or current employment in criminal justice services in their countries of origin, legal training in the UK or abroad, or other exposure to criminal justice work through other channels is also acceptable (volunteer and/or paid work in the community for police services or work for Victim Support, for example);
- University level education (any degree);
- At least 100 hours public sector interpreting experience;
- References; and
- A pass at the assessment centre to the tier two standard.

201) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des interprètes judiciaires ? Si non, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous quelle autorité est responsable de la sélection.

- Oui ☐ pour les recruter et/ou les nommer pour un mandat d'une certaine durée
Oui ☐ pour les recruter sur une base ad hoc en fonction des besoins d'une procédure spécifique
- ☒ Non

Commentaire :

Ad hoc interpreter requirements are met through agency bookings where all interpreters must meet the requirements

J.1

Vous pouvez indiquer tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce

chapitre

198) Interpreters are bound by rules governing the behaviour of witnesses in court

Veillez indiquer la source pour répondre à la question 199 :

11. Experts judiciaires

11. 1. Experts judiciaires

11. 1. 1. Experts judiciaires

202) Dans votre système, les experts interviennent-ils durant la procédure judiciaire comme (choix multiple possible):

- ☒ "Experts témoins" à qui les parties demandent d'apporter leur expertise pour soutenir leur argumentation
- ☒ "Experts techniques" qui mettent à la disposition du tribunal leurs connaissances scientifiques et techniques sur des questions de fait
- ☐ "Experts juristes" qui peuvent être consultés par le juge pour des questions de droit spécifiques ou qui ont pour tâche de soutenir le juge dans la préparation du travail judiciaire (mais qui ne participent pas au jugement)

203) Le titre d'expert judiciaire est-il protégé ?

- ☐ Oui
- ☒ Non

204) La fonction d'expert judiciaire est-elle régulée par des normes juridiques?

- ☒ Oui
- ☐ Non

205) Nombre d'experts judiciaires (experts techniques) accrédités ou enregistrés.

NA

206) Existe-t-il des critères relatifs à l'exercice de la fonction d'expert judiciaire dans le cadre des procédures judiciaires ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Si oui, veuillez préciser, notamment les délais impartis pour présenter un rapport technique au juge :

Courts have the general power, as a matter of their general control over practice and procedure before them, to control evidence, and in particular to ensure that only such expert evidence as is reasonably necessary to resolve the issues in the case is put before the court. Time limits will be set by the court in the exercise of its general case management powers, taking into account the desirability of avoiding excessive cost and delay.

207) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des experts judiciaires ?

Si non, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous quelle autorité est responsable de la sélection des experts judiciaires?

- Oui ☐ pour les recruter et/ou la nommer pour un mandat d'une certaine durée
- Oui ☐ pour les recruter sur une base ad hoc en fonction des besoins d'une procédure spécifique
- Non ☒.

Commentaire :

There are provisions in rules of court governing the appointment of expert witnesses in appropriate cases, which are designed to steer the parties towards the instruction of an agreed joint expert where possible; but the expert or experts will be instructed by the parties. In some cases where a specialised jurisdiction is being exercised, there is provision for the court to sit with assessors who assist the court but do not make judicial decisions; but those cases are exceptional and do not involve recruitment for specific terms of office.

K.1**Vous pouvez indiquer tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**

202) It is not clear what is meant by the third category. Courts may in certain circumstances be assisted by an advocate to the court (previously known as an amicus curiae), who presents arguments in relation to the nature and content of the legal background to and issues in a particular case. That does not appear to be what is described in the third category, however.

204) Expert witnesses have a duty to the court to give evidence according to their expertise and qualifications as experts.

Veillez indiquer la source pour répondre à la question 205 :

12. Réformes envisagées

12. 1. Réformes envisagées

12. 1. 1. Réformes

208) Veuillez fournir des informations sur le débat actuel dans votre pays sur le fonctionnement de la justice. Des réformes sont-elles en préparation ou envisagées. Si possible, respectez les catégories suivantes:

- 1. Programmes de réforme généraux**
- 2. Budget**
- 3. Tribunaux et Ministère Public (par exemple pouvoir et organisation, modifications structurelles -par exemple la réduction du nombre des tribunaux-, gestion et méthodes de travail, technologies de l'information, arriéré judiciaire et efficacité, frais de justice, rénovation et construction de nouveaux bâtiments)**
- 4. Conseil supérieur de la Magistrature**
- 5. Professionnels de la justice (juges, procureurs, avocats, notaires, agents d'exécution, etc.) : organisation, formation, etc.**
- 6. Réformes en matière civile, pénale et administrative, de conventions internationales et d'actes de coopération**
- 7. Exécution des décisions de justice**
- 8. Médiation et autres ADR**
- 9. Lutte contre la criminalité et système pénitentiaire**
- 10. Autres**

Legal aid

The current legal aid reform programme is expected to deliver legal aid savings of around €411m by 2015/16, a reduction of 22% on current spend. These reforms complement a wider programme of reforms to move towards a sustainable and simpler justice system, and which encourage more efficient resolution of cases.

Prosecution (Crown Prosecution Service -CPS)

1. (Comprehensive) reform plans

There is an agreed Criminal Justice System Efficiency Delivery Plan which seeks to deliver more efficient and effective justice through greater use of electronic case files by all organisations; improved case administration processes; and more widespread use of video technology for hearings. This programme is due to deliver a digital CPS by April 2012 with further milestones stretching to 2013.

2. Budget

As part of the UK Government's commitment to reducing the budget deficit, the CPS in England and Wales must reduce its spending by 25% over four years. This means that over the next four years resource budgets will reduce each year in real terms.

The CPS's total net resource expenditure limits are set out below:

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15
Resource Budget	729.94	696.54	664.98	618.60
(€ million)				

3. Courts and public prosecution services

The Crown Prosecution Service has recently reorganised its structures to reduce its number of geographical Areas from 42 to 13. This reform is in place to improve the management of resources across the organisation and provide more robust management of key issues such as quality of service.

Civil, family, administrative and criminal justice on ADR

1. (Comprehensive) reform plans

As part of its Growth Review, the Government recently consulted on a series of measures aimed at improving dispute resolution within the workplace; the consultation included a number of proposed changes to the Employment Tribunal system. The Government will be issuing its response outlining those proposals it intends to take forward in the near future.

<http://www.bis.gov.uk/Consultations/resolving-workplace-disputes>

3. Courts and public prosecution services

It is currently free to lodge a claim with the Employment Tribunal. However, the Government plans to introduce fees to the Employment Tribunal, and will consult on how a fee charging regime will operate – fee

levels, charging points, exemptions/remissions etc – in winter 2011.

Family Justice

1. (Comprehensive) reform plans

An independently chaired Family Justice Review was established in March 2010, jointly sponsored by the Ministry of Justice, the Department for Education and Welsh Government. The Review was asked to consider the current operation and structure of the family justice system, and to make recommendations for future reform.

The Review's final report was published on 3 November, informed by an extensive call for evidence process, interviews, research, workshops and fact-finding visits, as well as consultation following the publication of an interim report.

The Review made a range of recommendations in three core areas (system reform, public law and private law) aimed at improving children's' and families' experience of the system. In summary, it proposed:

System reform

- Children should be given age appropriate information and opportunities to express their views. Older children should be offered a range of choices on how they can give their views to the court, should they want to.
- There should be greater coherence and improved leadership across the family justice system.
- Specialist judges should hear cases from start to finish to ensure consistency and confidence in managing cases for tightly.
- A unified single family court should be created to make it easier for people using the courts to know where to go.
- There should be culture change and development of the workforce to ensure a greater focus on child development. This would include specialist training for judges, magistrates and other people working in family justice.

Public law

- Courts should continue to play a central role, but they need to refocus on core issues about whether a child should live with family (immediate and wider) or be taken into care.
- A six month timetable limit for all cases, save in exceptional circumstances, should be established.
- There should be less reliance and tighter criteria for appointing expert witnesses, as these often lead to unnecessary delays.

Private law

- Contact with both parents post separation should be promoted through increased education and information for separating parents.
- An online information hub and helpline should be set up to help couples resolve issues outside of court.
- When there is dispute, court should be seen as a last resort, with couples encouraged to use dispute resolution services such as mediation and a Separated Parents Information Programme to solve these disputes.
- Parenting Agreements and a new child arrangements order should be created to encourage parents and children to come to joint decisions on their future with emphasis on time rather than the loaded terms of contact and residence.

The Government plans to publish its response to the Review, setting out its plans for future reform, as soon as possible when it has considered the Review's recommendations.

2. Budget

The estimate overall system cost of the family justice system in 2009/10 is now put at €2 billion (Source: Family Justice Review – Final Report).

3. Courts and public prosecution services

A review of the court estate has been carried out and approximately 110 magistrates' courts and county courts have been closed, many of which dealt with family proceedings. The courts closed were mostly small and cases will be dealt with at neighbouring courts.

The Family Procedure Rules 2010 came into force on 6 April 2011. These Rules provide a single set of court rules for all types of court and all types of family proceedings and modernise language and court procedures. It is intended that the Rules will make it easier for people to take forward family proceedings.

4. High Judicial Council

There are no current plans for amendments in this area.

5. Legal professionals

The Family Justice Review contains recommendations regarding the judiciary, Cafcass and organisations within the family justice system.

6. Reforms regarding civil, criminal and administrative laws, international conventions and cooperation activities

The Family Procedure Rules 2010 (see 3. above) include rules of court to enable the operation of the 1996 Hague Convention on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in Respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children (the 1996 Hague Convention). These rules will apply when the 1996 Hague Convention comes into force for the UK. Legislation was passed in 2010 to remove conflicting legislation and to enable data sharing under the Convention.

The EU Regulation 4/2009 on jurisdiction, applicable law, recognition and enforcement of decisions and cooperation in matters relating to maintenance obligations has applied in the UK since June 2011. The Family Procedure Rules 2010 were amended in 2011 to provide rules of court for its operation. Legislation was passed in 2011 to facilitate the application of the Regulation.

7. Enforcement of court decisions

Enforcement of orders, particularly in relation to child contact, is being considered under the Family Justice Review. It is possible to enforce a contact order by an application for an enforcement order requiring the person who has failed to comply with the order to carry out unpaid work. A failure to comply with a court order can also be treated as a contempt of court, punishable by a fine or imprisonment.

The Family Proceedings Rules 2010 give greater flexibility for people to enforce financial orders made in family proceedings, enabling the court to determine what method of enforcement could be most effective in an individual case.

8. Mediation and other ADR

The Government actively encourages the use of family mediation in appropriate cases. The Government believes that the court is not necessarily the best forum for resolving every family dispute and that, in many cases, family mediation can be a more appropriate means of resolving family disputes. To ensure everyone is aware of mediation as an alternative means of resolving disputes than going to court, a Pre Application Protocol was issued to the family courts on 6 April 2011. It requires all prospective court applicants, whether self-funding or publicly-funded, in relevant family proceedings, including, for example, child contact disputes, to attend a meeting to learn about mediation before they take their case to court, unless they are exempt (for example, if domestic violence is present in the case).